第一萬三千四百二十七號

叻報

有限公司

LAT PAU PRESS LTD.

Chinese Daily Newspaper.

The Leading and Largest Chinese Daily Newspaper in the British Malaya

FRIDAY 9th SEPTEMBER 1927

PRINTED AND PUBLISHED BY LEE WAN SIN & CHANG BIH FONG,

Established 1880.

◎本報特別啓事

一◎創立年期　◎本報創立[illegible]

二◎督印　◎本報[illegible]

三◎經理　◎梁仁殿

四◎編輯　◎李懷棠　張弼方

五◎報館發行所　◎新嘉坡[illegible]

六◎電話　◎一千一百六十四號

Any complaints Regarding Advertisments and Distributing of Newspaper Please ring up to the Manager Telephone No. 164

◎本報價目列左

一◎每日每份一角　二◎[illegible]二元

三◎三個月六元　四◎六個月十二元

五◎十二個月二十四元

▲報費定例

◎外埠寄費另計英屬每份加二占其餘各國每份加六占

◎凡論本坡外埠如有願訂閱者請將中西文詳細住址及報費等費一齊寄下照訂閱不誤

▲告白定例

◎凡要登全年告白之費分期先收倘有半途停止所收費概不給還先此聲明[illegible]告白費請先惠

◎◎◎注意

凡關於告白之錯誤遞報之延誤等事即由電話一一大四號通告本報經理部爲荷

○上海書局新到各種輿圖

表解說明中華新形勢一覽圖　二元七五折

是圖按照新學制中等教育程度編纂繪正圖三十二大幅補圖九十餘小幅每圖附說明一篇互相對照注重交通物產形勢等項誠最新研究地理最精之參考良本也

表解說明世界新形勢一覽圖　二元七五折

是圖爲戰後新編精繪總圖三十二頁附補圖四十六幅更有表解說明十四萬餘言與圖對照檢閱便利最宜中等教育爲教本也

簡要中華地理圖說　八角七五折

是圖應高級小學生地理科教授及參考而作每圖之前附有說明與圖對照其中材料刪繁擇要最適小學生之用

簡要世界地理圖說　八角七五折

是圖與簡要中華地理圖說相輔而行編法亦完全相同觀斯覽說即能明瞭世界大勢

實用中華掛圖　八角七五折

是圖縱長三十一寸橫廣四十三寸乃最近所編繪者分省區設色鮮艷明瞭教授參考均所適宜學校家庭咸宜購備

實用世界掛圖　八角七五折

是圖大小尺寸與實用中華掛圖相同世界重要地名無不列入分州設色關若列眉留心世界大勢者均須購置以備參考

詳細小張中國全圖　二角　　詳細小張廣東省全圖二角

詳細小張福建省全圖二角　　詳細小張山東省全圖二角

詳細小張浙江省全圖二角　　詳細小張江西省全圖二角

詳細小張安徽省全圖二角　　詳細小張湖南省全圖二角

詳細小張湖北省全圖二角　　詳細小張河南省全圖二角

詳細小張直隸省全圖二角　　詳細小張江蘇省全圖二角

以上小張地圖均作八拆出售

星洲水仙門十三號上海書局

▲緊要！緊要！

諸君嬰兒之健康如何？請今日起帶勒吐精代乳料一罐回家用代母乳勿請醫生全世界賢慧之母親均用之請即加入有思想之父母之列即購一罐試之各處均有出售

FOR BABY

Proprietors,

NESTLE & ANGLO-SWISS CONDENSED MILK CO.

Singapore, Penang, K. Lumpur & Ipoh.

發行者冷實打英瑞煉乳公司

本公司設　星洲　檳城　吉隆坡　怡保

是書編譯寰球通商大邑城鄉市鎮交通口岸島與港灣中國廿二行省南洋羣島四千餘地各譯英對照閱者一目了然檢查翻譯甚爲利便爲商界必需之品也

▲每册定價一元五角 不叻另售費

大坡 會豐號店
小坡 永□號
牛車水永泉街
怡保 會豐號
吉隆坡 廣衛生號
新山 祥□□
中華公司
巴□ 大世界公司
發行 ……八十七號
民國十六年九月 日

◎特別優待

本報事油：負有救世的責任：在此炎暑多病的時期：因應僑胞之需要：發行七折優待劵：以酬答僑胞之盛意：

再生堂 萬靈油優待劵
持此劵購油者每瓶照原價七折五打以上者六折但以總發行所爲限

諸君：請將此劵剪下：向再生堂總發行所購油：切實的比較的嘗試一下：立刻可以見出此油偉大的功效：

又此劵已附印於南洋新報：訂閱該報者：亦可享受此種優待的權利：

價目—小瓶每瓶一角：中瓶一角八分：大瓶三角五分：

總發行所 新加坡小坡二馬路三百八十七號 電話四四七〇五

外埠代理處 怡保羅弄叻仔謙和盛號 吉隆坡巴虱口吉記號

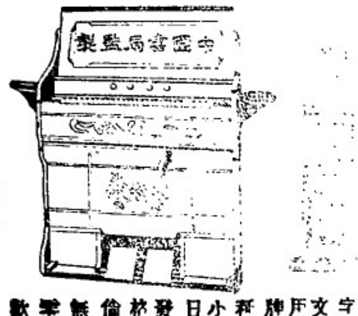
△維新游泳塲在巴詩班映

(魚)—(蝦)—(蟹)

是該地出產故格外新鮮

(電話四六七八) 陳維新啓

中國書局
新到各種書籍及學校用品



本局爲介紹我國新文化之機關乃專辦國內各書局出版之新書籍新文化名著小說雜誌課本字典中西文具美術用品專售國產名牌儀器大小書籍旗日用雜物發售取價格外克己倫蒙光顧無論批發零沽均表歡迎此佈

新嘉坡小坡大馬路三百八十九號中國書局啓

○承頂聲明

新嘉坡劉□鼎公司民強製造家住武吉班讓門牌1A及辦事所住山仔頂開律一十五號茲劉鼎君志願將全盤廠內機器貨底家私機房鋪底辦事所一切經手續招牌頂與南洋公司鐵水廠承受管業倘有□□劉登鼎前公司來往街上長短賬項限此一星期內向其理合如逾期係是自悞與承頂人南洋公司鐵水廠等無涉特此聲佈

民國十六年九月三日 出頂人□□□ 承頂人南洋公司鐵水廠啓

○馮玉祥之陰謀畢露

▲蔣介石深悔輕與結合…
▲安慶會議召集之作用…
▲武漢派將爲蔣氏之續…
▲鄂西鄂南已日呈嚴重…

○時局彙訊○

自蔣中正因津浦軍事失利：及桂統軍系之脅迫：自動出走以後：據上海訊：吳稚暉對人言：蔣介石此次被推倒之主力：厥爲馮玉祥：餘人皆其傀儡：蔣氏臨行：深悔輕與馮氏合作 蔣謂人曰：馮態度素欠鮮明．性本陰鷙：至 乃信 吳謂馮現利用唐以倒蔣 必再利用他勢力以倒唐：馮唐合作：亦不能長久 革命之功 虧此一簣：言下不勝嘆息云：又據津門老民黨云：武漢派挑撥蔣(介石)李(宗仁)感情：致保定軍官系將領對蔣深懷不滿：攻徐一役．李(宗仁)不願戰：致應戰者：僅王天培陳調元賀耀祖等雜色軍隊：受巨創而退：蔣又命李入贛：李逗留蕪湖不進：於張發奎得從容壓迫賀(龍)葉(挺)：佔領南昌：眞(十一日)蔣召集軍事會議：李(宗仁)何(應欽)白(崇禧)：等皆列席 蔣意仍欲取贛：李反對甚力：謂黨內相殘：授人以隙：縱能獲勝：然當必敗：爲蔣自傷：白亦附和：何則默然：蔣知大勢已去．乃下決心 (十二日)得馮(玉祥)眞電主張召集安慶會議：犧牲蔣氏之意大暴露．乃急遽離甯：行時知會僅胡(漢民)黃(郛)吳(稚暉)何(應欽)數人：事發始宣布 聞唐李早有接洽：漢政府僅俟中央執行委員全體會議決定云．又據某方確訊：馮旣聯陰與武漢派早有接洽：推倒蔣計實係由汪兆銘主持：馮與結合．乃在鄭州會議時所定：近馮因主召集安慶會議．以迫蔣下台．破壞甯晉聯奉之謀．蓋南京情形．已如此：其自願甯且不過：安有安慶會之可言 綠馮玉祥眞(十一)電對於安慶會議之召集：卽係暗中驅逐蔣介石之先聲．胡漢民．蔡元培：李石曾 張靜江：等對於馮電：十分憤恨：曾於接電後卽在總部拍發一極短之覆電：略云 (漢民等對於尊意：極端贊成：介石赴滬 行將登車：卽以示覆電：介石卽時臺諾：於至十三日介石有下野意：漢民等挽留：乃介石旣去甯波．安慶赴會議：卽無必要 一切可迎刃而解：於漢民亦無去甯之必要：因各歸故鄉．亦決非逃避也．細譯上電．可知安慶會議：卽係折台會議：蔣恐自己之台被人折去：故不如先自下野 冥冥中卽轉做先折安慶會議之台：此種對付策略：非蔣介石吳稚暉不能籌出也：又據漢口方面密報：唐生智與蔣介石下野：曾於卽夜電馮(玉祥)：探其意見：不料馮無明白之表示：唐顧左右：(這怎麼辦呢)：於是有建議者．謂任命李宗仁或何應欽代理總司令 然不過是過渡性質：此時南京城內：現象複雜：各系將領意見亦不一致：故不如由唐總司令：示意……

卽開九江會議．俾能確定軍權政權兩大問題：此九江會議之所由來也：九江會議：漢亦首先發電贊成：催促開會．然一面另派張之江到漢秘密條陳：請武漢軍封分途統專作戰：由馮軍專任京漢防務：武漢派果爲馮所欺：整軍出戰各地：則武漢地盤：且夕歸馮之掌握矣：馮近突任命岳維峻爲南路總司令：調遣大軍入鄂：以孫良臣爲先鋒：其一部已由陝西進據淅水：一部刻由南陽向襄陽進發：聞馮此舉：實欲襲奪鄂西：張聯陞已電武漢政府告急．並請速指示方略．唐生智除一面電馮阻止外：並命令三十六軍軍長劉興：調所部廖磊周維寅兩部：火速向武勝關出動佈防．鄂西鄂南均入嚴重狀態云：

新聞提要

革命軍佔領泰州足以截斷孫軍之聯絡

汪精衛似已與蔣介石互解于今晚赴滬

馮玉祥進攻徐州張作霖認爲北方首敵

△江北革軍勢如破竹
▲已進佔泰州

△汪精衛亦勸蔣復職
▲于今晚來滬

▲揚州孫軍情勢孤立將行北退▼
▲通州運河間之孫軍已被截隔▼

△本報本日上海專電 揚州革命軍業于昨日進佔江北泰州[在揚州以東如臯以西]

△瀏河太倉 帶革軍已渡江進攻南通州：

△南通州孫傳芳部因泰州失守：通州已趨孤立無援之勢：預備退守東台．

▲汪精衛來滬請五委員復職
▲汪蔣間似已互解汪已在甯宣稱
▲南京已無倒汪空氣

△本報本日上海專電 汪精衛于今日夜車自甯來滬：聞仍係請胡(漢民)吳(稚暉)等五委員復職：又一說汪氏將勸往甯波勸蔣(介石)復職：

△汪精衛在甯宣稱：請蔣介石復任革命軍總司令職：並謂蔣氏對于中國革命：誠有不可隱沒之功績云：

△南京已無倒汪空氣：惟上海仍有……

意：

△馮玉祥已下令攻徐
△張作霖稱馮爲首敵
△馮閻妥協□已破裂

○孫傳芳將□撲滅○

△本報本日上海專電 馮玉祥已下令向徐州進攻：鹿鍾麟親赴前敵督師：

△馮玉祥在鄭州調度軍隊：

△馮玉祥召回駐晉代表：馮閻間妥協已破裂：

○張作霖誓必滅馮○

△本報本日上海專電 張作霖在京會議後：對人宣稱：謂今日北方敵人：第一爲馮玉祥：革命軍尚屬其次：

△奉晉間仍有代表往來：商議奉晉合力攻馮玉祥：及撤退直南晉軍：

△張宗昌孫傳芳：現促奉軍出動攻豫：以牽制馮玉祥攻徐軍隊：

○廣東要訊
▲共軍之擾亂地方▼

波斯士多的鸚鵡標安樹油

此安樹油專治傷寒刀傷火傷時行熱氣喘風濕抽筋等

前蒙獎給金牌三十八個

波斯士多鸚鵡標安樹油是由眞正安樹油製造擔保清淨

無雜內外施用均可各埠店各大藥房均有出售

唯一代理轄典目沙露父子有限公司啓

一九二七年九月五日

SOLE AGENTS
HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.
Singapore, Penang, Ipoh and Kuala Lumpur.

山得爾彌地

現山得爾彌地藥丸為治五淋二濁最見捷效之藥且如照法服之無論火新輕重痛而且膿只須兩日痛除膿退濁止淋通再服五天一共七日定可除根保無復發歐美西各國諸醫無不謂之濁淋聖藥中國通商各口一般藥房無不樂為代售以愈沉疴[illegible]　購藥者須知此藥惟法國彌地一家所製方秘不得名馳天下故於每丸藥上有印(MIDY)記者庶非假冒至其服法初服每點鐘一丸至兩晝夜盡若不間斷無不淋通濁止膿退痛除如是每天再服四丸至滿七日定可除根永不復發但於服藥之日必須靜養毋使勞動忌食性熱之物更忌房事

可向各有代理購買

[illegible]及廣全公司

Obtainable At All Dealers
INDENTING AGENTS
Barker & Keng Chuan
Singapore

民國十六年一月三日

●繼續洗濯試問精緻物可經多久

惟有用魯克斯肥皂洗濯之始能極其經用堅硬之肥皂

及摩擦均可致其死命請用最純料之魯克斯肥皂洗之

此種肥皂最穩妥最易洗濯且最經濟質地最薄之衣服

用魯克斯肥皂洗之絕對可保無慮用堅硬之肥皂摩擦

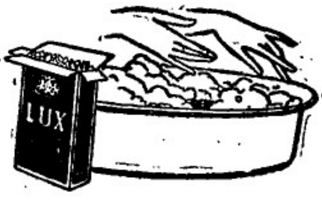
之適促其壽命為經濟計請購一

大包試

魯克斯肥皂為利物兄弟有限公

司製造各經理處均有出售

唯一代理人轄典目拉沙露父子有限公司啓



Sole Agents
HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.
(Incorporated in the S. S)
Singapore, Penang, Kuala-Lumpur and Ipoh.

特載

●廣州各界維持中央紙幣續聞（二）

▲擠兌之餘聞　連日中行鈔票擠兌：其中遺漏續認：及因擠擁而發生打架：時有所聞：昨廿七日上午九時：永漢北路中第二分行：正當擠兌之際：忽有兌換兩人：不知因何　忽然發生打架：一人不敵：卒被用木板擊破頭顱．血流如注：駐行特務警察：當將還兇人拘案：連同傷者帶區：旋即送赴市立醫院救治：查被傷人楊枝庭：係太平沙福昌店伴：與還兇人小市街林記店伴梁威．初以口角爭執：繼而動武互毆：結果將福華昌店伴楊某毆傷：致被拘去云．又中央鈔票自發生擠兌風潮後．南堤中行及兩分行：均由公安局加派警探及保安隊　切實保護：幸未鬧有竊掠案發生：但于擠兌中遺失錯誤：則頻有發現：日前永漢北中央第二分行：有陶集成銀店店伴林某．手持鈔票二百元：到行兌換銀毫：詎忽忙中：竟在櫃邊遺鈔票　百元　當爲該員陳某警見：乃即向陶集成店伴大聲叫喊　該店伴登時驚覺：但轉瞬間遺漏櫃面之鈔票　百元：已爲大東門粵昌店伴梁業拾去：陶集成店伴．遂即與伊理論　行員以粵昌店伴吞沒他人遺物：殊屬不合：故勸令交出：詎該　伴矢口不認有拾取陶集成店伴現銀情事：追將搜其身懷：核與是日到行兌換之數一千元：確多出中紙一百元：乃即將其扣留函解公安局：要予懲治．搜回中紙一百元　則暫存中行：聽候判令陶集成給領云：

本埠新聞（二）

●行餘勵志夜學社澈底再造之佳音

大坡行餘勵志夜學社：自開辦以來：已歷數載：本年春：因限於經濟之窘乏．及師資之困難：致告停辦．現該社總理林庶溝先生：因鑒於社會上實際之需求：知該夜學不能久停　已謀澈底再造之方：聞現已由國內聘請富有教育之教師：任該夜學教務之職．想將來成績　必有形昭著　校務必日趨革新也．茲附載其招生廣告於下：青年失學諸君：你們覺得日常生活必需的學識的缺乏嗎．好　本社已經替你們設備工餘補習之所了　你們快些來報名吧．一課程：國文．尺牘．珠算．常識．二時間．每晚七時至[illegible]　不收學費．每人每月一元[illegible]三十三號三樓．行餘勵志夜學社啓：

●遷京之報界新條例

▲報館東家及主筆均須領取執照……

寧京政府：已將以前之新聞條例修改：從新頒發一種新律例：規定凡報館刊發煽惑情事或文件：能使違犯法律或危險之叛逆者：報館東家及主筆：應受處罰．各報之東家及主筆：必須領取執照：該執照若被負責之官員判決者．隨時可以將其取銷：及于一年內：不能重新營業云：

●吡叻閩僑全體反對螟蛉子註冊之新律

吡叻信．馬來聯邦議政局：近將新設華僑螟蛉子註冊之律　誌在檳州報．於昨四號(星期日)恰保福建公會：特開吡叻閩僑全體大會．主席楊寬裕君宣佈云．是日之大會．乃謝昌霖君來函云：四州府將訂華僑螟蛉子註冊條例．其文詞意義：請謝君解釋分明：宣佈畢：謝君隨將英文意義．螟蛉子註冊條例：逐一講明：經全體閩僑：討論多時：僉謂此條例．對於閩人習傳．習慣．大相徑庭：全體一致反對螟蛉子註冊之新律：並通過決議：全權委謝君昌霖代表：入稟四州府華民政務司大人：及議政局：道達閩僑不贊成螟蛉子註冊條例之意義：冀政府稟能容納民意：諒可收回成命焉：

●葡艦今晨抵叻

今日上午十句鐘：葡國巡洋艦利卜波力加號．由澳門開駛來叻．本坡砲台鳴砲致賀：該艦亦鳴砲答禮：查本年初：該艦由澳門抵叻：欲取道回國：但因中國發生亂事：遂轉回澳門云：

●吳來熙君抵叻

▲吳來江君謹請各界……

吳來江君之令弟吳來熙君：日前自北京來叻：擬于本月十日星期六下午三句鐘至五句鐘：在多巴馬打依根十條石章守律街近吳君住宅：設筵讌請各界：業由吳來江君發出請柬：按吳來熙君乃北京外交部顧問：兼南洋宣撫使云：

●以刀傷人案

客籍泥水匠周福　據昨赴捕房報稱．是日上午十一時許：在郵政局地址間：被一吉寧人冤支氏：以刀將其左手食指及右手小指之皮膚削去：疼徹心脾：請究緝兇：關由警差將該兇犯拘獲入控于案：今午府堂候訊

●烏節律之血案

孟加里人毛那登．在烏節律莫娘汽車公司充當看守之職　不知彼往日與一粵人某甲挾何仇恨．昨晚爽[illegible]被甲以刀斫之：[illegible]

●失去一千九百餘磅之樹乳

西人某：在邏打威公司充當重要職員：昨赴捕房報稱．本月六日上午八時許．在碼頭之貨倉間內：失去樹乳一千九百餘磅：約値價一千元之鉅：請爲緝究云：

●淡申律之刺殺案

閩人蔡石連：昨赴捕房報稱：前晚深夜：在淡申律突被其同籍人兩名：要之於道：各出利器：向彼刺去：傷及小腹附近：請爲緝究云：

●同濟醫院贈醫施藥之報告

茲接到同濟醫院八月份贈醫施藥及各醫生診症之報告：錄之如下：

	(贈醫人數)	(領藥人數)
閩籍	五千四百四十二	四千五百四十一
廣肇	二千四百八十二	二千零四十八
潮籍	一千九百零五	一千六百六十三
客籍	一千二百零四	千零六十八
瓊籍	三百六十	二百八十九
外籍	五十六	五十六
	共一萬一千四百四十九	共九千六百六十五

計開男症九千四百八十四　婦科一千四百五十八
見科五百零七

▲各醫生診症

梁如山三千五百四十八	莫德馨二千一百六十八
傅伯宗一千八百五十三	羅稻亭一千四百七十八
王愛華一千三百四十二	嚴寶若一千一百五十

總共一萬一千四百四十九

●銀幕消息

牛精陶只有一晚……

牛精陶：是有藝術價値的是最內心表演的：是新法最新奇的：是風情最滑稽的：在華英戲院準映五天：觀者稱該片爲上乘之藝術片．愛好國產影片的諸君：勿失良機：只有今晚一晚了：

來件

●西貢展覽會規章（一）

第一條（開會日期及地點）：西貢展覽會定本年十二月十七號起：至明年一月十五號止舉行：其地點設在西貢城立公園：將來遇有延期開會：延長開會期間：或提前閉會等情：不能向展覽會遲起：要求賠償損失：

內境外人之瞻覽價値

展覽會目的：亦在於將法國方面貨來會場陳列貨品：介紹於此間人士．及外人之來前參觀者：

與印度支那隣近各國：亦需將其產品中有在此間銷路可能者：携來會場中陳列以資介紹：

第三條（准予陳列物品）：展覽會之內：只有與保工商業：直接發生關係之物品　許其陳列：有志陳列者：須具稟呈覽會籌備委員會：委員會決斷准否其參加陳列：其不許時：委員會無証明所以不許理由之義務呈：請人井不能作何種上訴：

陳列之際：如發現未經籌備委員會批准陳列之物品：籌備委員會得將此種貨品開除：陳列者不得要求何種賠償損失：

第四條（陳列貨品位置租金之還償辦法）陳列貨品位置租金：由組織委員會釐定：每陳列人至少須租一房間陳列：

陳列人可將疏逸房間承收回：一司租定：惟拆移寫補：及將房床放還原處之費用：由陳列人自行負責：

第五條　租金分作兩期繳納：報名時納其一半：開會前十日：籌備委員會將房間鑰匙交陳列人時：將租金一半找清：

（報名條件）：報名信中：如未夾繳租金半數者：絕不受理：會場內之房間有限：房位照報名先後次序而定：有條件之報名信：概不受理：

第六條（房間租賃之限制及房間之更調）．組織委員會：可以限制一人租賃房間之數：而爲分類起見：亦可隨時將經已許定房間地位遷移：

第七條（陳列人領取房間之期）：陳列人於開會前十日．即本年十二月七號：領取房間鑰匙領取鑰匙時：須將租金一半繳清：（在西貢西商會內之展覽會料察處繳納：）

陳列人中：如欲將其房間自行特別佈置：可向展覽會料察處：先領鑰匙：租金亦當同時納清：

第八條（辦事人入場券）：陳列人得有時常出入之辦事人入場劵：每陳列人至多能領四張：

第九條（陳列人房間之佈置）：陳列人於佈置陳列房間時：不准將房間之物件毀壞：房間之外：除在指定放置[illegible]之地段外：不得在

佳肴美饌必須用利亞巴林氏醬汁方能成其佳美

一九二七年六月十四日

LEA&PERRINS' SAUCE

Surina Theatre
蘇連那

九月七號至十三號止

▲頭場七點半

最新笑劇

禮羅包探三　四○兩卷

▲二場九點

得山羊的人　五本

賽後一人　五本

禮拜六禮拜有日戲開映券資僅收半價

本院主人啓

Galety Picture Palace
牙池

九月九號起至十五號止

▲頭場七點半

公民法律　八本

▲二場九點十五分

免錢座　五本

英雄無敵　五本

本院主人啓

準九月八號起在

中華電戲院

開演

（每晚兩場）（券資不加）

上海新人影片公司監製

古裝神怪滑稽巨片

西遊記

猪八戒大鬧流沙河

新嘉坡中華商務公司有專演權

▶本片特色◀

猪八戒與沙和尚之妒鬥孫悟空奉命請觀世音木吒奉命收沙和尚猪八戒幻化唐僧調戲女猪八戒匿身桶中化小豚孫悟空化身婢女戲弄八戒

幻變之神奇　武術之精絕　背景之美麗　服裝之華富　沙和尚自水底躍登數十丈之橋頂以及其種種滑稽之表演較其他（西遊記）影片更高一籌誠開中國電影界之先河

◁聯東保險有限公司▷

Eastern United Assurance Corporation, Limited

石叻馬吉大街門牌一號（二樓）總行

中國人之保險事業執最新中國人之保險公司故本公司之收保資金保水火險極保險多種各種損失賠償則快捷公道保價收費最低

聯使保險財產爲永固營業盈保資營業中不乏少數外商保險公司一律歡迎

董事

正主席薛中華

副主席吳克倫

李深端　殷碧村　司理黃臣

麥高墨亞夫　王順添　總司理李華　同被選

黃兆桂　許山與　余纘林　康喬　柯守智　副司理

鷓鴣老牌經驗良藥

代理　石叻 庇能 坭縮 太平　會豐大商店

總發行香港永樂街瑞昌西藥行

鷓鴣牌女中寶（婦女的主）略列

一治前後小肚痛

一治前後肚刺痛

一治經年閉症近日閉症

一治信期不調卸時吞暴

一治多年不育

一治全額暗病

一治前後腰骨痛

一治一月乘數多少不一

一治或多或少或遲或早

一治經帶血滯過滯

一治鐵血寒精

一治白帶赤帶白淫

每盒壹元　每打拾元

省港內地外埠均有代理

總發行香港永樂街瑞昌西藥行

總代理　石叻 庇能 坭縮　會豐大商店

青亭寶

陽痿一症皆由賢本不足元陽虧耗腎氣衰弛其病害世誤人誠非淺鮮蓋先天不足之人其元素虧薄以過勞損竭則有此疾若再失於調理甚至侵及壽限真可憐矣今德醫生包製青亭寶樹皮製煉成精合以貴重藥品而成性極和平不燥不烈連服一禮拜真元充足轉弱為強返老還童操券可得真第一靈丹衛生家勿輕視

服法

每日兩次每次二片飯後服之清水送下連服一禮拜定獲奇功從此根本堅固自能精神壯旺可保一生康健

每筒價銀壹元五角　每打壹拾五元

各埠藥房均有代理　大幫批發特別克己

總發行香港永樂東街瑞昌西藥行

○注意眼疾妙藥

此爲人人應所預備之著名眼疾藥力專治紅目 眼水長流 瑪瑙弱 眼花 退縮症 眼癢 夜中盲瞭等症 担保十日內痊愈

無論何人能於十日內醫愈上列各症者立予賞金一千元 倘用鄙人之藥而去其標頭者即不得領取賞金

此藥乃鄙人所獨製爲醫治各種眼疾之神方

診治時間由上午九時起下午六時止電話四七七六

John B. Lal. A. Z. d.

83, Bras Basah Road Singapore Tel. No. 4776

新加坡勿拉巴沙律八十三號約翰未拉謹佈

民國十六年七月十八日

中華民國十六年第四屆職員

正總理黃寫成　副總理學遵有湄

財政員黃嫣持　正司理黃奕寅

副司理黃江淮　查賬員黃燮士

坐辦黃碧鄉

董事

黃竹三　黃藹書　黃植標　黃潘福　黃長保　黃際夏

黃榮根　黃漢權　黃錫權　黃大彪　黃文嗣　黃子芳

黃檝濤　黃俊甫　黃京增　黃石橋　黃駿初　黃露晶

民國十六年六月廿日　星洲南洋江夏堂公啓

▷最佳之紅毛灰福音◁

此最優之波蘭標紅毛灰 上有一人與獅爲記 實市上所售歸佳紅毛灰之一 而其價格則特較巫馬米半島各埠之各種承包工程家莫不樂於購用 且莫不同聲讚許 諸君惠顧請向本代理人接洽可也

星架坡 檳城 馬六甲 吉隆坡 怡保

（在英京註冊） 代理人義利洋行謹啓

Sole Agents:

ADAMSON GILFILLAN & CO., LTD.

(Incorporated in England.)

Singapore, Penang, Malacca, Kuala Lumpur.

總代理 此高士巢有限公司也 新加坡

此紅狗嘜標島黑酒乃由最上等之麥料釀造而成如常飲之能延年長壽 此酒誠爲婦人及兒童最佳之飲料因具能補血而使身體強壯也

一九二七年五月三號

SOLE AGENTS

H. WOLSKEL & COMPANY, LIMITED.

SINGAPORE.

◁快輪直透歸國▷

好輪船　大喜訊

本公司代理（亨利）（詩士頓）輪船二艘川走海口汕頭廈門香港石叻等埠該二輪行駛快捷寬暢客位爽利伙食豐美種種特色早經僑界人口交口稱定

詩士頓　準陰曆七月廿九日直透 香港 汕頭 廈門 海口　廿六日到叻

亨利　準陰曆八月初九日直透 海口 香港　初七日到叻

僑胞有欲（搭載）（配貨）者請來本行洽爲荷

代理海口軍需發公司 汕頭軍再成公司

總代理漢成公司啓　電話三九二三

民國十六年七月廿九日

上天

不用乘雲駕霧○○○○○○○○○　可能徒步凌空○○○○○○○○○

科學家研究所得：謂地球圓形：無論天地日星：靈時轉移：然人在其中：如舍身一嘗：吸息即是：南天酒樓：食又好：住又好：何可不往：一嘗試之：遠信家調管遺出現：有食可嘗：有樂可乘：其實耿人之言：南天使是登天：有升降機：可免勞步：直達大樓：宛若上天：馬路四望：有水可觀：山可眺：風景瑰麗：無出其續：至遊佑樂：更爲怡情：四樓小亭：現計房租：二三樓旅店部房間：格式新奇：週到優待：食住開懷：或可取者：

住處

二三樓旅店部

由一樓至三十六號

房租

三元　四元　五元　六元

電風電火樓樓　齊備開張伊始　定價不二

新嘉坡大坡二馬路余東旋街門牌三十六至四十二號一連七間

南天酒店有限公司啓

電話 一一〇〇 一一〇一 一一〇二

Southern Hotel Limited,

Nos. 36 to 42 Eu Tong Sen Street Singapore

Tel. Address: Namthia Singapore

Post Box No 1088

太和洞腎虧丸

△各主治症

夜夢遺精　心腎不交

夜便頻數　尿後返滴

氣血兩虧　心神恍惚

病後失調　胃口不爽

耳鳴目眩　腰骨痠痛

頭暈目花　勞動氣喘

風濕痺痰　四肢痲木

筋不舒暢　常覺困倦

南洋總批發處石叻廣能怡保會豐商店

專門醫眼　廣東榮孫氏

此散不用針刀　能脫一切眼膜

脫膜代刀散

茲將證明脫膜代刀散實驗姓名畧列

黃沙北約朱榮甚十三號梁桂眼患紅腫翳目起膜數月經拔翳在旦夕三得代刀散痊愈○高塘新村富春榮謀貴之子痢後患眼起膜經年三得代刀散痊愈○香港油麻地永柏隆記楊伯仁之女痘後盲目八年四得代刀散痊愈○油蔴地德昌鄭乾和病後患眼翳日瘡明受目起膜月餘一得代刀散痊愈○香港南京街店林培生双目患病數月代刀散痊愈○番禺南村徐氏盲目二十七年黑白不見十三得代刀散痊愈保由市橋敦仁善堂介紹○榮孫氏專門眼科醫生始創脫膜代刀散○除黑去翳散○普通光明散○去眼膜藥水（總發行所在廣東省城西關觀音大巷（分售處）石叻大馬路會豐商店○西北門大馬路廣同仁○牛車水同濟堂○保安堂○庇能中法藥房○坝羅會豐商店○泰來昌記○東生和○吉隆周蘭記棧○ 芙蓉津倫泰 金保協生泰

唐拾義

此丸乃治一切新舊咳嗽之靈藥[illegible]

[illegible]

[illegible]

RUBBER SHARES THE STRAITS BROKERING CO

A24, Thade

星洲營業公司 亞結樓廿四號

九月三日樹膠股份行情報告

Name of Estate	原價 元角占	樹膠園名	買主價目 十元角占	賣主價目 十元角占
Allenby	一	亞倫備	二六	二七
Alor Gajah	一	亞路加捷	二四五	二五五
Amalgamated Malay	二	馬來聯合公司	四	四二五
Ayer Hitam	五	挨也希淡	四二	四四
Ayer Kuning	一	挨也官甯	七	八
Ayer Molek	一	挨也無力	二二	二四
Ayer Panas	五	挨也爺拿士	一一五	一二
Bagan River	二	巴餡河		
Balau	一	巴留	四	四二五
Balgownie	一	波路瓔你	三二	三四
Bassett	一	巴色	一一	一二
Batu Lintang	一	巴刀連登	一三	一四
Belford	一	別佛	一	一一
Brogas		布路加士	一四	一五
Brunei United	五	聯合布路乃	六五	七
Bukit Jelotong	一	布結嗟路當	八五	九五
Bukit K. B.	一	布結萬備	五	六
Bukit Katil	一	布結加地	八五	九五
Bukit Kepong	二	布結萬榜	二二五	二三五
Bukit Timah	十	布結孟馬	一三五	一四五
Changkat Serdang	五	曾吉士登	八	八二五
Colensburgh	一	哥連士北	四	四二五
Connemara	一	干你馬拿	二三	二四
Devon	八五	地份	二六	二二七
Glenealy	一	急連你利	一一	
Hamilton	一	咸朱路敦	二五	三
Haytor	五	希刀	一五	一七五
Indragiri	五	旋打嗌里	一六	一七
Jeram Kuantan	五	佐吖關丹	二二五	二四
Jimah	一	尖麻	六二五	六五
Kamasam	二	加馬山	二	二四
Katoyang Bahra	一	加刀岸巴老		

Name of Estate	原價 元角占	樹膠園名	買主價目 十元角占	賣主價目 十元角占
Kedah	一	吉打	三八五	四
Kempas	二	甘巴士	八	八二五
Kluang	五	關老雲	七	七二五
Kuala Sidim	一	瓜那舌店	三五	三七五
Kundong	一	官當	四一五	四二五
Lunas	五	侖拿士	三二五	三三五
Malacca Pinda	一	馬六甲邊打	二二五	二四
Malakoff	二	馬拿哥付	四二五	四五
Mandai Takang	一	萬讀得功	六	六五
Mayfield	二	尾[illegible]菲[illegible]	一三	一四
Melville	一	未路非路		
Mentakabs	二	文打急	五二	五四
New Sendai	二	烏士姑底	二六五	二七五
New Serendah	二	烏士連打	四二五	四五
Nyalas	五	你亞拿士	一一五	一七五
Pajam	五	巴針	二三	二四
Parit Perak	一	巴列啤叻	四七五	五
Perak River Valley	一	啤叻谷	二五	二七五
Punggor	一	旁茖	九	一
Radella	五	叻地拿	八	八二五
Saudycroft	二	咸的哥孚	二五	二七五
Sungei Bagan	二	宋危巴當	三五	三七五
Sungei Tukang	五	宋危刀耕	一一	一一五
Tambalaks	一	淡巴勒	一二五	一三五
Tapah	十	[illegible]打巴	二九	三零五
Teluk Anson	五	的陸晏新	二七五	二九
Temerloh	一	甜馬路	一一五	一二五
Trafalgar	二	打花加	一五	一六五
Ulu Benuts	五	烏路報吻	六五	七五
United Malacca	一	於乃的馬六甲	二一五	二二五
Ulu Pandan	一	烏路巷丹	一一五	一二五
Jtan Simpang	一	烏丹新巷	三五	三七五

上海 五洲大藥房

人造自來血

▲為人身之至寶

勳肺呼吸香膠

補血解毒 海波藥

南洋總代理 石叻 庇能 暹羅 全豐商店

▶占門提之克士合地◀

此罐頭克士合乃用最熟之番茄製造味香適口能增加每日食品之美味各罐頭火食店均有出賣

SOLE AGENTS
KATZ BROTHERS LTD
SINGAPORE

保一代理人吉氏兄弟有限公司啓

保精益腎丸

▲惟精益腎丸能保己病之腎▼

專治精血虧損夢中遺洩腰酸脚軟元陽虧耗寒疝虛淋面黃肌瘦四肢乏力戕過度下元寒冷腎水耗竭病後失調夜多小便頭暈眼花有患以上之病者請服保精益腎丸

價目 每盒一元二角 每打十二元

石叻 怡保 庇能
會豐商店

婦科調經丸

總治一切經痛

期經前後小肚痛 腰骨痛 頭暈頭痛刺 前後無定期 大便閉結 或多或 或黃或赤 一月數次 嘔吐洩 遠年近日閉經 胎動經來腹痛 子宮虛冷難孕 面黃肌瘦

價目 每盒一元六角五占 每打一拾式元五角

石叻 怡保 庇能
會豐商店批發

「奇異立止頭痛餅」

頭痛一症其病源各有不同其痛形狀亦各有不一有隱隱作痛如刺鑽者有暈眩重脹偏左偏右者考其原由大概為用腦力過度或由飲食不化或膽汁不 或夜少安睡或有月信不調或大便不 通或氣滯不宜或婦女體弱等症連 刺激腦部因而作病如眼骨酸痛頭部偏痛牙齦浮痛耳門脹痛四肢風痛皆由血液變常腦系受刺激而致凡患此種種頭痛皆可服惠斯民奇異立止頭痛餅退熱靈效非常

价目每盒三角每打三元

德國惠斯民藥廠披露

石叻 怡保 庇能
會豐商店

鄭重聲明

啓者何咸臣何乃爵在新加坡吉寧律門牌廿一一號開設培杏藥局又漢申律門牌七十八號與杏德又氏吉甲謄律門牌十一號寶生堂三間字號俱做藥材牟貨生理切要諸商賴相信有年向來與商前來往賬目等事俱係用做呣正式湖學添加何咸臣何乃爵兩人中有一人簽押方有効力否則經手是問與敝號無涉誠恐未及周知特此登報聲明以免後論此佈

民國十六年九月七日　冊　何乃爵　何咸臣　謹白

老招牌今翻重新擴充廣告

啓者敝號錦泉茶莊有百餘載中外莫不馳名獲得功牌儲他贊譽衆所共知不意後來居者冒牌名最多概從雜新悅目標庄各形色上易之本庄常用標名貴著均泡守舊陳失以致滑途種短本主人今存在即躬渡遄來英荷各國採辦及於比發售返國以盡收良合其中勢而應潮流是以不惜資本專聘名師共誠精講合天時之茶質加以研究窨製得宜經在比翻裝運大帮凡十合八斗今單茶二五合四兩包庄菁梨各色名種俱備茶葉品質優良氣味均佳且價格從廉以答謝界顧客之雅意倫要惠顧無任歡迎之至此佈

批發處叻大坡福建馬車街門牌三十七號

民國十六年八月廿九日　乙　林巖泉謹告

南平學校游藝大會宣言

地球中外特無古今凡負有人有世之責者莫不崇尚教育嘗若怕吾國之雅典學閣孔丘之杏壇設教講加壯威嚴業之周流講學仲尼與適乃文化運動皆其例也本校創立雖不敢侈言訓人治世之林但亦人群謀幸福為學術謀發展惟係本校之與及理想惟因經濟拮据發展維艱故建立雖有二稔成績未無可觀所則仝人等深察觀念（目標）引為榮誉者也可是第之艱難商籌為之周之文化國公成之成事者在于天謀事俞圖之人斯又仝人等所以不揣潛洒再三再四改組本校謀發展而光大之乃改組伊始百事待舉籌款孔亟爰請慶昇平京劇院定期九月九日開演游藝大會以籌之也仰望吾僑各界見義勇為當仁不讓慷慨解囊助成美舉不特本校之幸亦吾僑學子之福也特此宣言

名譽會長
會長 胡教興

陳開國　余東旋　張永福　林義順　薛中華　李殿
王紹經　吳勝鵬　陳鴻良　黃茂悅　薛武亮　陳嘉庚
胡文虎　王嘯傑　施逢懷　符氣浩　黃子炎　陳延謙
邱國瓦　許公遂　林秉祥　胡文釣　許□湖　陳升之
曾綬屯　陳寅樂　廖正興　何伯儒　黃有淵　王文水
黃修燦　饒水泮　王水斗　佘應華　徐福田

民國十六年九月五日　冊　南平學校游藝大會啓

本學社游藝會蒙僑胞樂購入場券特此鳴謝

▲購名譽券者（恕不稱呼）

王經助二百元　東南公司謝夢悟二百元
梁文成二百元　永吉美二百元
謝牧成一百元　昌綸公司楊如松一百元
長成棧　蔡漢亮　南商公司　瑞美　蘇圭使　蔣德九
張文淸　和泰公司　黃鶴福　以上各二十元　林連
黃二十五元　吳淮淸　黃成茂　新成茂公司　長發
坤元公司　謝榮西　新錦美　陳天球　德興公司
永裕昌　友益公司　萬順興　陳亞保鐵廠　源成興
金福和　洪高興　四美公司　美發　南洋鐵廠　曹
信×　以上各廿元
梁永吉　胡瑞隆　張添源以上各十五元　聯友公司
振泰公司　源泉美　柯進興　協泰昌　王吉士　南
源公司　定公司　黃水抽　萬隆　建美　張興發
林緯南　謝龍門　蔡牙治　陳萬尉美　黃福權　以上各十元

▲購特別券者

周吉星　黃卓善　王奕炮　和益　溫廷忠　仰成
南美泉泰　東興棧　達隆　再源利　天盛　泉隆
泰祥　成利　李萬榮　復成　泰發　孫炳堆　承順
昌　吳序印　德盛興　再欣　協成發　萬豐隆　長
吉　日益公司　陳建策　福金泰　振嘉興　建通
大中局　陳延耶　鄭□廷　劉水源　洪源裕　郭清
山　碍記　發華　王朱基　孫齊治　新發興　振源
蔡水湖　顏興水　蔡乾天　謝白麟　隆泰　蔡其木
吳六坪　陳詢勸　以上各五元

附啓者此次所□售券尚未結束故未完全登出以後如有續購□再續登

民國十六年九月六號　乙　星洲　益勵學社游藝會啓

天南吟社徵聯啓事

竊以僑居半島賞海外之風光節近重陽度天涯之歲月未獲同登菊酒客懷偏多何當共插茱萸鄉心倍切既有懷々欲白宜即景以成文同人等欣逢佳節頓結良緣藉文字以聯歡　攄景物而寄慨爰取天南題儀四字發起徵聯所冀詞壇騷客閨閣才人呈珠璣之雅句共慶良辰錦繡之奇文增光敝社是爲啓

天南〇〇題〇〇〇〇〇〇
〇、儀〇〇〇〇〇

注意下列說明

一 投卷期限夏曆八月廿五止截九月初七揭曉
二 投卷者請交新嘉坡吉甯街門牌一百廿四號桃源俱樂部或交蘇坡三馬路桃源俱樂部均聽其便（本埠投卷者請各投入信箱以免遺失）
三 投卷紙式大小不拘以每對一卷為妙
四 本社不取卷資故不給發收條揭曉時所有中選者其原卷擬人可揮字條攜人前來新嘉坡桃源俱樂部領去獎品本社祇擬中卷筆迹相符發給餘外未經中選之卷恕不檢還
五 本社收到各卷後即照原文另行抄錄謄明號數俾閱選者不知各卷姓名以免瞻徇而面之嫌俟揭曉時即查對中卷姓名發表
六 中選名額擬定二十名將來佳卷如多或能加額至若干名臨時再定
七 此次所收之卷俟彙齊後敦請前清孝廉鄭麴松蒼亭）先生評選

第一名獎金質徽章約值三十元
第二名獎金質徽章約值二十元
第三名獎金質徽章約值一十元
第四名獎金質徽章約值八元
第五名獎金質徽章約值六元
第六名至第十名獎銀質徽章各值三元
第十一名至第二十名獎銀質徽章各值二元
第廿一名至三十名獎信箋各若干盒

民國十六年九月六日　乙　新嘉坡天南吟社謹啓

◉請試試福安公司的餅乾

餅乾一物：爲人人日常需要之物品：以前多舶來貨：爲數極巨：近□有華廠製造：然出品無多：求過於供：利源仍不免外溢：本公司有鑒及此：所以悟資：特由歐洲購到最新式製餅機器：兼聘專門名師：精製各種餅乾：對於原料之選擇：配製之方法：均精益求精：因此製出之餅乾：不特品質淸潔：滋養豐富：且甜淡適合：香脆可口　食之最合衛生：誠家家戶戶必備之食品：至於定價亦格外低廉：倘蒙惠顧：無論躉賣或零沽：均表歡迎：惟請認明雲龍商標為記：庶不致誤：

茲將各色餅乾價目列左

舊餅每担價廿五元
烟枝餅每担價廿三元
人物餅每担價廿二元
幼粒餅每担價二十元
冉粒餅每担價十九元
馬里餅每担價十八元
幼冉花每担價十八元
茶會餅每担價十八元
甜梳打每担價十七元
梳打餅每担價十七元
禽獸餅每担價十七元
甜九文每担價十七元
糖花餅每担價十七元
家飯餅每担價十六元
小家飯每担價十六元

總代理　新嘉坡源順街　鼎盛興號

民國十六年八月三十日　福安公司餅乾廠謹啓　卅十一

退受股份廣告

本坡禮府街門牌十七號盛豐土產前係葉修盛葉裕生卿浴發葉有合卿兩全股合創今因葉裕生葉有合志願將其股份賣與葉有合得盛豐號股份經在七月廿九日完全清楚葉成盛受以後盛豐號生意盈虧與退股人葉裕生葉有合無涉係葉成盛自己完全負責與退股人葉裕生卿浴發葉有合卿全無在街前來往欠債以及担保貨物等情事概與受股人葉成盛卿無關係係葉裕生葉有合之事自此永遠脫離盛豐號股東關係特為登報鄭重聲明此白

退股人葉裕生葉有合
受股人葉成盛　同啓

民國十六年九月六日　冊　盛豐號謹啓

Waitsaway Circus

◀懷拉衛馬戲▶

注意表演日期

▲九月九號星期五日
▲假馬來拳術場在武吉曉馬路
星洲電車站隔壁

本戲藝員計有六十餘名遍遊世界各國與不備受歡迎蓋所表演者均有神出鬼沒變幻無窮久爲各界人士所讚許茲已訂於九月九日星期五日在馬來拳術場表演諸君欲新眼界者請速臨參觀方知所言之不謬

懷拉衛馬戲主人謹佈

一九二七年九月六日　四

玫瑰頭水

群芳譜曰。玫瑰花色。紫白紅黃碧俱備。嬌豔芬馥。有色有香。可見此花自古有名。今取其精製為玫瑰頭水。日日用於頭髮上。能使之光澤美觀。香氣輕柔。與他人頭水有異曲同工之妙。

Sole Agents:-
Rigold Bergmann & Co Ltd,
4, D'Almeida Street, Singapore.

星洲唯一代理人
理吳咨明有限公司謹佈

八月二日　海洲中

▲大六六櫃嬰孩萬金粉

大大大櫃嬰孩萬金粉爲醫治嬰兒出牙期內及孩童種種疾病之家用良藥能使嬰兒及孩童享平安之快樂其功效可稱世無其匹（一大六）三字爲此藥之商標之保證擔保其中無六則切無醉性之安眠合成任何有害及不純之成分此粉世界已萬衆用之爲時已久其銷數大有一日千里之勢於此足證此粉之價值矣

嬰兒孩童一切疾病以及[illegible]……一大六嬰孩萬金粉[illegible]……（大六大櫃嬰孩萬金粉）……及嬰兒出牙……大六六櫃嬰孩萬金粉業已……女之大有使嬰兒……之大便……一般蒼白之面色……以其殺菌……之父母……知其功效之大而其作用及有益於均……寶貝（六大六櫃嬰孩萬金粉其價値如金之寶貝也）

各埠藥房均有出售每包一角六占

本坡代理處　[illegible]安和　何長春　[illegible]生和　[illegible]和　[illegible]和　[illegible]

警告僑界

僑界欲產業之有保障請卽向最殷實之聯泰保險公司買保險誠如是然後產業方不致有意外損失也祈各注意焉

印花稅潮完全解決

厦訊：思明印花稅支處：因欲整頓印花：乃具函于商民協會：請轉諭各商民遵照：商協會亦覆函辯論：結果舊存印花：得持向印花支處換取新印花：唯不得逾過十元以上：茲將雙方函件錄下：

▲印花處函　敬啓者：案照印花稅法：舉凡各種契約簿據：均須實貼印花：業經照錄在案：敝處夙奉省令認眞整頓：深恐各商尙有漏貼印花情事：於稅務前途：損失匪淺：相應檢同印花稅法暨條例：備函送請貴會查照：希卽轉知各商：依照印花稅法：購貼：以裕稅課：至紉公誼：此致廈市商民協會：

▲商協覆函　敬啓者：昨准貴處函開（卽前函）至叙公誼等由准此：查廈門印花：屢經更換：商民出汗血金錢購存：政局一變：卽成廢紙：如此虧累：實屬難堪：在軍閥時代：予取予求：無從分訴：我政府爲人民造產：自應與民更始：前經敝會函請變通辦理在案：未荷惠復：茲准前由：相應備函申請貴處查照：布准予展期購買：或予將舊換新：以恤商艱：而免虧累：如何之處：並盼見覆：至便公誼：此致思明印花稅支處處長黃：廈門市商民協會：

▲印花再函　敬覆者：現准大函：以各商舊存海軍印花難變爲廢紙：虧累甚大：洵屬實情：敝處應予變通　限五日內（卽盡八月十五日止）將舊存海軍印花送處：照前所發原價換領新印花：惟每人最多不過十元：相應函復：卽希貴會查照：轉飭各商知照爲荷：此致商民協會：思明印花稅支處八月十日：

▲商協通告　爲通告事：案准思明印花稅支處公函開：案照印花法（卽八月六日函）以裕稅收等由准此：本會以各商戶前存印花甚多：若再購貼印花　則舊存印花盡變廢紙：虧累甚鉅：當經議決備函懇請思明印花稅支處變通辦理：以恤商艱在案：頃准思明印花稅支處復函開：現准大函以各商舊存海軍印花

閩省裁釐加稅之籌備經過

省令派員與財廳會同辦理　▲未實行前決先推行內地稅

福州通信云：裁釐加稅：已經中央明令定於九月一日實行：閩省自不能無此準備：閩財廳長陳培琨敬修：日前因此事呈省政府請示：略謂裁釐加稅：已奉中央明令：並頒發條例　定期實行：本省應否如期實行：其征收手續：亦未奉部令明示：應如何辦理：抄錄條例：呈請核示遵行云云：經省政府委員會於八日第一七次會議：議決裁釐加稅：自應遵令實行：手征收手續：亦未奉到部令：應交財政特派員：會同財政廳：擬具辦法　呈候核辦：財政特派員與財廳：如何會同辦理：現不得知：惟財政廳已於十一日之省委員會：第十八次會議：提議財廳署組裁釐加稅籌備處：案經議決照辦：並照財政廳並委任及省稅務處處長陳之麟：爲裁釐加稅籌備處主任：高拱宸　周爲光　于寶榮：林履中：鄧珊：毛一豐：魏子福　鄭寶年：嚴守麟：蔡承佑等十人爲籌備員：祗以對於裁釐加稅：應如何籌備　節：尙無成竹在胸：故設籌備處後派高拱宸等一二員：定於十三日首途分赴江浙調查各該省辦法：以資借鏡：但實行日期一節：據財政廳及該籌備處中人言：均謂九月一日：已來不及：最快亦須十月一日實行：在未經實行裁釐加稅以前：財政廳決先盡力推行內地稅：據云內地稅：則爲裁釐加稅之準備張本者如理財家：務不敢決其言之有當與否：惟主辦內地稅：及煤油汽油特稅：爆發品檢查稅之稅務處：則亦經省政府議決裁撤：其所轄各項稅務：均歸併財政廳辦理云：（八月十二日）

閩省財長問題

福州訊：財政廳長陳培琨自台會議何日：以病告假者：迄今尙未銷假：前昨兩日：竟以辭職聞：其以政躬不爽：未能任此艱鉅耶：查之財政界：陳氏歷有辭意：其原因則以閩省財政厥稅：既已劃定：而苛稅雜稅：不能不免除：且新稅又有阻礙難行之虞：勢不能不辭特辭：呈尙未上：幸會辦閩省財政事宜陳亮：與陳廳長感情尙洽：其力量亦足贊助：陳廳長果辭：則繼任者：惟亮是任：但陳亮已先向省政府辭職：查係因此項省令：尙未到辦：陳會辦恐以彼係從財委會：蟬聯而下之資格：勢將無法籌款：故不能不先辭以表態度：願財政爲全省命脈所關：主管大難其人：多於二陳深望其爲黨國努力：勿祗爲個人進退計也：

下列圖章乃本公司皮箱之標記諸僑胞於購買皮箱時請細察爲荷凡皮箱上有此三角形圖章者本公司可担保料上等做工考究如有箱鎖損壞儘可携回修理不取分文近又運到大批中華十字譜數迎大宗批發定價格外廉宜

MADE IN SHANGHAI

新嘉坡上海皮箱公司啓

民國十六年八月二十日

○南平學校遊藝大會各部職員姓名列下

幹事主任王覺吾　君幹事員何毓亭王鏡川歐育英許明華黃剛强王水平
財政部主任何非我　財政員李繼則黎才香陳瑞郭同念何茂山
交際部主任黎錫光　交際員劉農民何教聰羅業浩李渡才
文牘部主任雷廷光　文牘員陳瑞光黎才香王宿中
查賬部主任王漢夫　查賬員何子良及校董　招待部主任朱秀英女士　招待員康卓女士潘医瓊女士王漢夫女士以上爲特別位招待員譚秋容女士于俊華女士邱開英女士劉開秀女士曾傳鵬蘇淮星以上爲名譽招待員蘇會瑜郭運瓊潘先發符文華卜燁源王春棟梁明森以上爲超等招待員莫壯君麥發盛陳家施王昌炳鄧邦樂以上爲一等位招待員

（會長名譽會長容在宜言）

民國十六年九月七日　南平學校遊藝大會啓

Little's Oriental Balm

患風濕骨痛直症後經
事衛立氏東方香樹膠所治愈者

[illegible]

十一年二一
五月十三九

◉本報特別啓事

啓者閱報諸君如有朔日未能接閱本報者可卽通知以便辦派特此通告

本報經理啓

民國十六年五月十八日

○花柳專科大醫生到叻

張大鵬先生爲花柳專科學究淵源術臻神妙洵三折肱之良醫也經在香港政府某處註册商標認爲濟世歷三十餘年治症神妙著手成春中外馳名綦衆共仰無庸再贅述之先生擬來南洋遊歷暫任本坡同人等素仰先生醫學精深富有經驗與其抱道鳴高曷若出而濟世特勸先生設醫館於海山街門牌八號以便僑胞有花柳毒者到門求診并將花柳各症藥丸藥水發行以備各埠商號採辦發售特具數語登諸報端以爲介紹

高贈泉　羅錦棠　楊潤霖　邱順賢
李德臣　葉楓浦　劉以田　馮煥康　同啓

扶元搜毒藥膠

此膠搜毒得法有益眞元統治外科傳染五淋濁痛花柳伏毒敗精血毒痔瘡等症者一二料癒者再用毒消症愈
第一號藥每料十元全料廿元

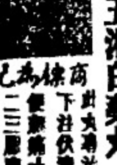
精製花柳解毒丸

撞醫外科毒瘡[illegible]每丸各症永無後患大瓶二元每小瓶一元

止痛五淋白藥丸

此丸專治五淋白濁[illegible]下注伏毒[illegible]便痛淋大便秘結等症每一二三服痛止如神大瓶二元五角小瓶一元

泉漳注册張大鵬肖像



商標爲記

[illegible]

○花花世界如春柳　須參透

世言花花世界自歸如春柳耳然非過來人莫能參破也鄙人林光鶴管工職偶患傳染毒症隨痛難行幸王君慶南介紹言醫此種疾病能手張大鵬先生投搜毒藥數服掃除病魔痛苦如入清涼世界破參個中色相鄙人今已自在矣感張大鵬先生救苦數服特登報鳴謝　林光鶴白

○同胞利益多了

諸君想買某物乎或要貨某物乎雖遠貨主乎小難也請來告知于弟或通信示知弟爲同胞貿買便利起見故在星洲作此項之營業茲列營業之事于下代理內外埠商務經紀代買貨掉中土地風車火船國貨洋貨以及商店或銀行各股份并有代尋典富之事外埠代辦貨物亦可通信示知弟經營之事與拍賣之事一概大不相同諸君勿見疑如蒙惠顧使弟經營或遠函囑知弟爲挽回利權起見故所收之甘仙酬費一概從廉以答雅誼諸君盡興乎來不勝歡迎

寓字樓暫設在新加坡朱卓亞貢得力卽山仔頂門牌二十八號二樓

英文通信及地址寫法列下

Chew Boon Kuan 28, Chulia Street, (Second floor) Singapore

民國十六年九月八日　冊　周文冠謹啓

廣告

啓者本社開辦至今已歷二載最初經費由　大善長郭可濟君担任今年上季因本社醫席臨時辭職暫告停辦茲爲應環境之需求特聘黃旨亭鄭健侯二醫士擔任醫席準於新曆九月一日起繼行贈診一切經費係由郭可濟王驅奇二君担任其見義勇爲樂善不倦洵堪嘉許用特登報表揚以彰盛德云爾

新嘉坡小坡三馬路福清會館衆辦仁濟醫社啓

民國十七年九月六日　十

○汽船出售

啓者茲有安尼號荷蘭汽船長二十尺闊十二尺深六尺對在丹絨愚友禮德機器廠之處欲購者請前往參觀可也

The Singapore Shipchandlery Co., Ltd., 16, Battery Road, Singapore.

新加坡畢麥利律十六號門牌　新加坡船務有限公司啓　十四

民國十六年九月八日

○南平學校遊藝大會各界熱心贊助芳名列下

雷江岩君報効慶昇平京劇院兩晚
毛鱗鷹君報効徽章
王俊英女士報効徽章
中華學校報効跳舞
鄭振女學校報効跳舞
樂民學校報効白話劇(理劇)
華南印務公司報効印刷品
新洽和公司報効汽水
何悅昌寶號報効大光燈
炎興寶號報効菸枝
南洋兄弟烟草公司報効煙枝
僑星學校報効潘衛仙子
符化新君報効二十四寸大條中山先生遺像
莫廣明君報効全間雪糕
王春瑚君報効全間雪糕
精武體育會報効國技
俞龍孫君報効唱京調
瓊英才君國樂班報効國樂
申記報効鮮花
益新學校報効西樂

中華民國十六年九月八日　冊　南平學校遊藝大會啓

要餽眼福贊助教育諸君注意

茲將南平學校遊藝大會售劵員

▲鐵吊橋丹戎巴葛

王君覺若　郭君同念　朱秀英女士　薛君錦華

▲水仙門至海南街

李君文棠　郭君運瓊　康平女士　韓秋容女士

▲南海街民興藥房街起至五祖口

莊君仁君　陳君行昂　潘瑟瓊女士　陳君坤晨

民國十六年九月六日　冊　南平學校遊藝大會啓

○胡文虎再施棺木啓事

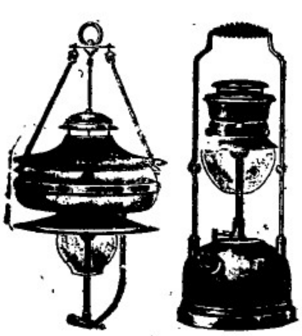
▲前贈一百副業經滿額……

▲茲再贈兩百副……

啓者文虎因鑒於貧窮之家一旦不幸身故多有無力營葬者以致持單沿門零星募集如是馬驪之流遂多乘機借此圖騙致令一般施主每當此輩上門求助時輒深致懷疑不肯遽行施與而眞貧而死者其慘苦莫可言矣故曾於本年正月間有施送圓頭棺木一百副之舉并附贈飾等物計圓頭棺木一副值銀十八元飾物衣服一身并飾工費共二元開壙拆板四元請醫生驗車費及出字費三元總計二十七元一概施贈喪家不必再出分文自施贈以來貧死之家頗稱便利至於今雖所定之額已經而告滿贈門求贈者尙絡繹不絕不得不再行贈送二百副一切辦法均仍舊例如用事人有勒索紅包等情弊特請即前來報告以便向他追回恐未遍知特此佈聞

民國十六年八月二十二日　十四冊

最安全之知利光燈



計有十五種各款皆備此光燈用後當可使諸君稱心滿意

(二)

燃用土油　絕對安穩　風及飛蟲
不能侵入　完全黃銅　不致生銹
用油極小（完全英貨　三百枝燭力）
唯一代理星洲絲絲街一三七號門牌
鄧干羅拔有限公司

Sole Agents:—Duncan Roberts Ltd., 137, Cecil Street Singapore.

◁和豐輪船有限公司廣告▷

豐華輪船準陰曆月十五日由檳城吉隆坻叻十六日往香港汕頭廈門

豐平輪船準陰曆七月廿四日由仰光檳城吉隆坻叻廿五日由叻往香港汕頭廈門

貴客搭船附貨請到本行面議

各船俱有無線電消息靈通此布

代理
廈門　聯合公司
汕頭　再合公司　合益公司
香港　同協成　成和號

和豐輪船有限公司謹啓

布先益智學校用箋
YIK CHEE SCHOOL, PUSING, PERAK

文虎先生足下
久慕　大名素由報載知之私衷竊喜[illegible]言喻
[illegible]發業光明鴻籌[illegible]為頌
敝校者現因此次多咳時疫流行[illegible]為傳
染之一學生較百人波及恐數十餘[illegible]之
[illegible]　貴行所出之清快水素[illegible]
先生熱心公益普善關懷　貴行所出之[illegible]
[illegible]良甚可否惠賜若干瓶　敝校臨時救濟
所備救急之需如蒙　慨允實屬多矣倘不
便郵寄可否向怡保代理處代取如何之處
[illegible]等候賜覆[illegible]
義安
校長　王伯英啓　八月廿六日

傚日曆生意者請看

中華民國十七年份掛壁日曆敝堂已定製十六萬個到時擬遍送各界他家製此相送者尙不知其數若干惟明年份此物必供過於求則可預料也故望傚日曆生意者萬勿定製過多以免虧本是幸

鐵證

月前：吡叻一帶：旱魃爲災：天氣酷熱：流行病：盛行各埠：居民患此而死者：實繁有徒：人心惶惶：咸以爲大禍將至：後幸得**永安堂虎標清快水**：已患者：服此而告愈：未患者：服此而預防：此病已不能爲患於人身：而其勢焉漸次告殺矣：蓋此等流行病之導源皆起於熱帶：**虎標清快水**：乃清熱除滯之**聖藥**：故能一用而神效見也：茲將**大吡叻布先埠益智學校校長王伯英君**來函：製版登諸報上：以爲此水治病之鐵証

廣東要聞

◎廣州之金融近況

(一)廿五日廣州市面港紙價格：忽由每百元加水廿九元：漲至三十元零二至零四：午後更漲至卅二元：入夜仍增數毫：據查實因順德絲業行：日來盡將中央銀行紙幣五六百萬：推出廣州兌換：轉買港幣：以致一時價值騰漲無已：緣該行近以低毫充斥：交收厭煩：又值各界提倡禁用外幣：故相約變方交易：一律以中行紙幣爲本位：數月以來：行內流存中紙約數五六百萬元：昨聞省市忽起擠兌風潮：於是各家遂將存數：彙付絲艇運省求售：以銀毫出境犯禁：不得不暫易港幣云：(二)近自中央銀行增設兌現機關：一般奸商市儈：已無從壓口低折：推近畫市面狀況：則市內多數錢銀店：對於僱客以中幣兌取現毫：仍有費索手數料者：如一元貨幣：須索手數料三四仙士：或十元貨幣：索手數料二一毫：始肯兌出：有僱客向之詰問：則稱銀行擠兌：彼輩換銀極爲吃苦：或有低毫損失：亦無從取償：故于手數料多取一些：稍爲彌補云云(三)中央銀行兌換：現已恢復原狀：昨廿五日下午二時：記者親赴南堤該行視察：見到行兌換者寥若晨星：足見該行金融之鞏固：昨市黨部執委會：特提議組織一擁護中央銀行大會：以期喚起民衆擁護國幣之熱情：並函請省黨部共同召集各界民衆團體：籌備一宏偉之大會：(四)廣州中央銀行兌現：據聞近兩日來：每日兌出約計不過數萬元：而銀業行之小炒家：尚有秘密操縱者：故日來每百低水七八元：聞政府會議：再與銀業行商定兌現之法：銀業行已力任負担．但請政府先公布發出鈔票實數：而後切實磋商：據某界調查：約計鈔票流用於順德絲業行者：約六百餘萬：佛山方面：約四百餘萬：江門石龍：約百餘萬：潮梅約四百萬：省市統計約千萬：(查第一次由奧國訂印紙幣係共數千萬而携往武漢者其數亦不少也）但即照此數完全流用於粵境者：亦二千餘萬：而擠兌風潮發生以後：此數天前後收回：亦約共數百萬元：現在流存於外：約計不過二千萬元：但政府現計收驗家地方正雜欵實數：達七百餘萬元：統歸該行支配：收入既豐．對此二千餘萬：亦决不能搖動其根本：果再有現金挹注：則更易回復原狀：聞銀業行亦連開會議：補助該行維持金融：又據銀業界云：此次中搭擠兌風潮：本行正當字號　甚不樂聞：祇小炒家不無多少利用：然以各小炒家：爲謀多少利益計：暗中吸收鈔票：固自不少云：又查中行鈔票：自廿一日後．市面上交易：亦已十足通用：銀市行情：亦達到平換：詎廿三四兩日．市面上交易：未定貨價之先：首詢毫銀或鈔票：以爲需價之標準：暗中低折：不問可知：若持鈔票到各銀號及找換店找換：則尙被推却：謂要現金：若自行到中行兌換：及至廿五日下午銀市：竟每千元低水四十餘元：但近兩日間兌換者：已不如前之擠擁．市價遂稍低：亦不過好淡友從中操縱耳：官商會議後：更有維持辦法也：

◎軍事要聞彙誌

(一)國民革命軍第七軍六旅十一團全部奉令返留：原駐樂昌防地：現歸十六軍第一百三十八團接防云：(二)第八路總指揮李濟深：早經着手組織總指揮部：其重要職員亦先派由總部人員兼充：餘則待實行出發時委足：頃據軍界傳出消息：謂第八路總指揮部擬暫緩出發云云：(三)中央兵工試驗廠長黃騷：自接任後內內外阻力頗多：經呈總部辭職：並將困難情形報告：李總參謀長：特面諭慰留：飭令認眞努力整頓廠務：(四)總司令部以南路各屬．向多土匪散兵：擾案疊擾：易爲反動派暗中利用：知非剿撫兼施：難期迅收肅清效果：近乃派委員司徒非爲南路收編專員：前往妥爲辦理：並撥給收編費五千元云：(五)總司令部：現以北江一帶：東梁重兵：原爲注重湘贛邊防起見　留城爲集中地點：急應建築兵房：俾資駐紮　昨經飭由軍務處勘定在東河鄰官地．趕築新式兵房若干幢：約計可容新編制陸軍步炮四團．并經帶同商匠：估定價值：即日撥款興工矣：

◎緝私處統一權限

全省緝私總處成立後：所有稅鹽兩處分轄之各江緝私局卡巡艦：業經財部令飭統歸緝私處節制：以一事權：惟各江禁烟檢查所：尙未移交接管：以致對於緝煙權限．屢生衝突：最近西江都城發生爭緝烟土案：雙方幾至開槍械擊．該總處以似此屢生事端：皆因執行任務．斜枝叠出：關檢重重：不特大失政府力謀統一之本旨：且令商民方面：亦覺無所適：徒滋紛擾：頃　呈由財部令飭：嗣後凡有關于禁煙緝私事宜：統歸該總處負責辦理云：

◎李濟深八月廿七日抵省

▲下午二時抵埠…

▲回省後之重要表示…

李濟深因丁艱赴桂　適值時局發生重大變化：當時本省軍政機關　咸盼其剋　回粵主持：李亦自謂俟其太夫人出山後．即可回粵：及至中紙潮起：不但軍政界盼其早回：即一般民衆：亦望其速回鎭慑一切也：前日省報載稱：李廿四五兩日便可抵步：詎日延一日：消息仍是杳然：省中當局再去電促李剋即回粵：李接電後：即於廿六日乘坐江大兵艦循江而下：至昨廿七日下午二時抵省矣：事前各機關要人聞訊：紛紛乘艦至南石頭迎候：李抵省後：隨赴文德路私宅下榻：當時軍政人員之赴謁者：絡繹於途．惟李以行裝甫卸：非重要官吏：概行擋駕：獨古應芬部長：因關於維持金融問題：與李籌商：至入夜始退：渠李對人云：維持粵省政局首先要維持中行鈔票：：本人雖非理財當軸：但有一分的力：須盡一份的力維持下去：惟須財政當局還眞設法聯絡官商間的情感：彼此不容有絲毫隔膜：處此千鈞一髮的時代：即使政府稍有吃虧：亦當諒解退讓：不宜各走極端云云（編者按李氏所言大約指奢侈印花稅日來亦有取消此項印花稅消息果爾則商人之福也）聞李將定日間召集各行商代表談話：解决目前之一切問題云：

廣告

本埠牙籠律門牌二十九號瑞勝公司電油生理前係蘇泉桑創置今蘇泉桑志欲別圖頤將全盤傢私租與協勝號經營自今以後協勝號生理盈虧與瑞勝公司無涉特此登明而前瑞勝公司有與街前來往賬目未清者期限一禮拜內向瑞勝公司理會逾期不來乃系自誤此佈

民國十六年九月八日　古屯瑞勝公司蘇泉桑　租業私人協勝號　仝啓

◎聲明收盤及承頂傢私

啓者文律坡新馬路黃東南號生理係黃東南創辦今因意欲收盤特將所有貨底一概讓與東安號承受淸理外及店底傢俬與東安號陳亞江承受凡與各界有與黃東南號種種手續未淸者可至東南樓理會恐未遍知特此佈告此佈

民國十六年九月五號　(卅)　收盤人黃東南謹　承頂傢私人東安號陳亞江同啓

ROBINSONS ANNUAL CASH CLEARANCE SALE

◎欲購便宜貨者請注意

啓者本公司一年一次廓清貨底特訂由九月一日至十七日止將所有貨物之價目大減特減以酬往日顧客之雅意此佈

新加坡羅敏申有限公司啓

一九二七年八月卅一號　十八

藥奇可止咳子

不論何種皮膚病俱治

贈名皮膚水治各種皮膚病血癬濕熱癬爛瘡等限一分鐘見功藥不猛烈清凉而香不汚衣服價五角二角半

咳者其安心購服乎

固奇可之願也

抑亦咳者之幸

古語話　入門打噴嚏　先生冇顏面　此蓋形容咳嗽之難治也　殊不知治咳嗽苟其源　儘不明其理　則安得不有難治之嘆　即如外感咳與內傷咳　雖有內外之分　頑灸關於肺則一而已　所以醫家貴乎變通而勿固守古版　茍以新醫術與舊經驗而治於一爐　庶可臨頭是道　故奇可所製此止咳丹　無論何等咳嗽　寒咳熱咳新咳久咳乾咳夜咳等症　自問確有把握　可以十八服之而盡應者　雖有入九人之多　藥材一物　服驗立香即日便知　而且本埠乃一寮之地　又焉能倖事誇張者耶　抑除本埠之外　証諸前年在埠仔派送此丹以來　於是咳者及藥店附郵購買月月加增重以本號營業多年　久已藥驗名馳　咳者亦可安心購服矣每盒五角

調胃丹保烟酒客樂實

▲血燥濕熱之仙丹　藥性和平

此丹去濕滯消血毒服後不肚痛凡手足困倦花柳未淸皮膚血燥濕熱大便結婦女白帶經期痛等症服後格外舒暢家常衛生宜月服四次不忌水與別不同每盒二角

黃金都減價

●●●

非也　即早優勝於南嶺之品耳　然則黃金失色乎

此黃金油可抹可食以藥一滴入口則氣達丹田味久不散比之別家只有薄荷味者不同專治牙痛噁．肚痛肚三症乃黃金油之最靈驗除者也又外治瘡癬消腫殺菌風濕止癢確係居家行船之寶大瓶三角半細二角

頭痛散一定要第壹

有論藥性之和平可稱第壹　論見功之速可稱第壹　有膠片包散藥不苦不酸久貯不壞更加第一靈治牙痛牌臉異常每包八占每打八角發行另議

代理處　古友軒　吉寧街萬泰和　牛車水福安橋　二馬路裕同春　瑞元堂　丹絨百家　杏春和　吉隆坡代理英敏街光明公司

葉奇可專治咳嗽肺癆吐血婦科

紅花油白樹油專賣原莊正貨

紅油白樹花油每有混假欵入本號貨眞價實不賣假貨

海山街四十六號葉奇可啓

祖國二

◉張作霖對外報記者談話

▲對外主張公開政策…

▲對內增進國民福利…

北京十三日通訊云：前日張作霖接見某外報記者：發表談話：撮譯大意如下：(記者問張答)：問：中央政府外交政策如何：答：簡單點說：凡對華無忤之國家：中國亦當以同樣之態度待遇：外交純採公開：不欺飾：中國對外處處之坦白光明：希望各國對華亦同此態度：問：中國對外債之措置如何：答償還外債　甚希望儘先辦理之求迅速：惟值此內亂未定之時：未免事與願違　但預料時局不久可以澄清：一俟戰爭終了：即當首償外債：今茲以討伐赤化：爲國民謀福利：急切難緩　所以大宗收入：皆消耗於此：問：元帥對在華傳教人態度如何：答：余於教士：素來主張保護：彼等對余：應不致懷疑：不過教士之任務：僅可限制在傳教範圍以內之事：若藉傳教爲名：而別爲干涉中國政治之活動：則彼等必不免受良心之譴責：設因此而遇困難　余亦不能幫助也：問：元帥對一般外人之態度如何：答：對外人一概以友誼看待：彼此無爭：外人在藉爲合法之正當職業：皆所歡迎：其有超過範圍以外之行動者：則華人必當反對之：因中華民國國民：決不許外人在境內有擾害之行爲也：問：元帥對國際商業意見如何：答：必須竭力設立□獎勵之：惟在華外商：應明瞭彼等因條約關係，得享受種種優待：而華僑則絕對相反：所以必須本平等互惠精神：爲公平之待遇：外人來華投資者：因工資可以減省：獲利至巨：余甚盼資本家對工人待遇：應予改良：增加工資：庶可避免罷工風潮：勞資兩經協調：工業必然發達：問：元帥對國事之政見如何：答：余盼停止內爭：增進國民幸福：與民族之地位：俾國事日進于昌盛之境：余目下之以兵力征伐：其用意亦無非在此：余將竭力設法取消國間之一切不平等待遇：免除條約束縛以求國家之日臻繁榮：

◉何成濬大罵唐生智

▲唐氏利用民黨鞏固個人勢力

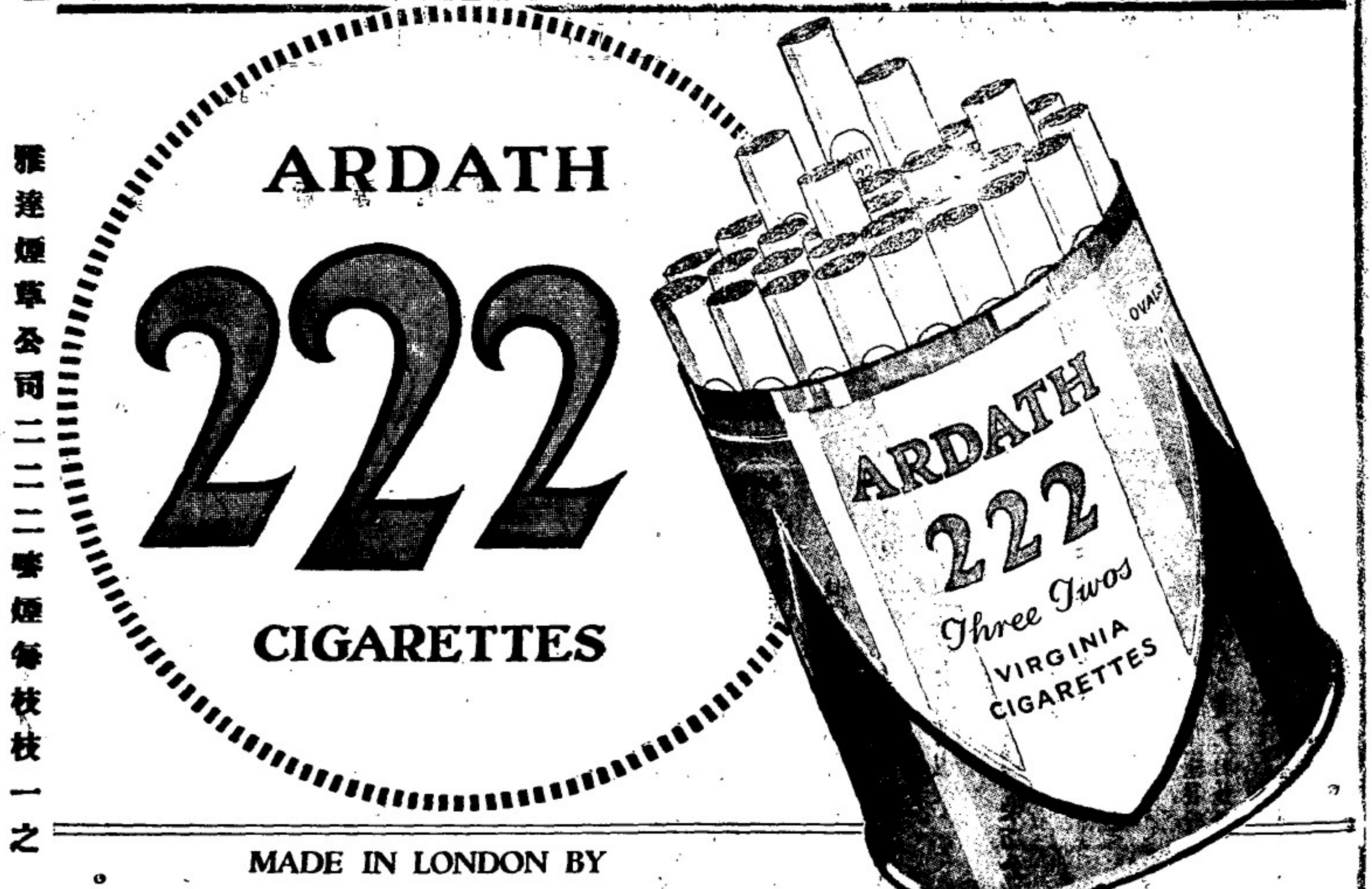
▲共產黨以整個中國斷送蘇俄

太原通信：本月八日：爲山西省黨部舉行第八次孫中山紀念週之期：黨部特請蔣中正之代表何成濬氏：蒞會作南方最近之軍事政治報告　所言頗關重要：茲特將其演辭錄之如左：

諸位同志：兄弟前十多天由甯奉命來此：係於閻總司令有所接洽：今日遇此良好機會：得與諸同志會晤一堂：故極願將南京方面最近之軍事政治等狀況：代向諸同志報告一下：自北伐軍去年在粵出發後：兄弟即在駐滬代表：故對於內中情形：知之較詳：去年唐生智想將趙恆惕趕走：他原初本是聯央的：後來不曉得怎樣　便毅然改變主張：遺派代表劉文島到廣東：去接洽入黨事宜：對於此事：那時在南方就有多人不表贊同：兄弟也是其中之一：因爲唐生智向來與黨沒有什麼關係：且他的目的：完全是想利用民黨以鞏固他的勢力的：後來因爲種種關係：便大家辯容了他：而北伐的動機：也便由此實現：待北伐軍打到武漢之後：因一方與孫傳芳拚命死戰：而他一方之共產黨人，則大事爭權：處處搗亂：於是內部竟起了極大的變化：而戰事也便受了絕大的影響，嗣將甯軍打到徐州之後：本想暫時休養一下：請馮玉祥進兵德州：但馮猶豫不決：所以到現在：不但塵城失掉：並徐州亦幾不保了：同時武漢軍隊：亦向南京方面節節進迫，甯方以兩方應敵　兵力不敷分配　晉省因與甯方距離太遠：彼此□接非易：故目前甯方絕不希望晉軍與任何方面衝突　以自損失其革命之實力：兄弟離甯已久：對於甯方最近之軍事布置：雖已去多次電報詢問然尚未得有回復：今天對於軍事狀況：只能報告至此：其他關於政治方面：共產黨之掛國民黨招牌：擾亂中國：完全是受蘇俄措使：去年革命軍打到武漢以後：那時中央政府：中央黨部：及省政府等機關之政權：簡直都操之於鮑羅廷少數俄人之手：湖北共產黨之整個的將中國斷送於蘇俄：實較向來之賣國黨爲尤可恨：故我等非將若輩澈底肅清不可：現在黨軍所統治下之各省：以兩廣之成績爲最佳：廣東除借給多額之北伐軍費外：而本省教育交通建設等費：亦能措置裕如：廣西僅係一貧瘠省份：然最近亦顯然見日上：江蘇安徽以正在軍事時期　尚無若何顯著之建設　浙江頗有相當成績之表現：至兩湖方面：即原有之基礎現亦完全破產：當然更無建設之可言：余等前在南方　因以閻總司令態度之穩健：故不免抱懷疑之想：及今到此：親察之下：始悉山西今日之所以能成爲北方一革命根據地者：乃全完由方閻總司令之穩健態度所經補而成：下略：

◉中央聯席會決案

▲廿二日江甯第二次中央聯席會議決：(一)裁厘加稅問題：由外交財政兩部會商擬辦：再行決定：(二)軍事委員會提整頓軍事三項：(甲)複雜軍隊一律歸併：徒手步隊一律裁撤：各種不重要軍事機關亦一律裁撤：(乙)總政治部暫緩部各軍政治工作機關縮小範圍：另行改組：(丙)整頓兵站：(三)政治方面：在財政困難時期中：各種政治機關應酌量歸併：建設事業不能自行籌款者暫停：以節費用：財政問題應由中央及各省分擔籌劃：次討論滬市政府問題：每日費用不得過八萬元：市長以張定璠呼聲最高：十三日上海通訊



南洋要聞

越南

○海防華僑被慘殺之詳情（三）

▲重傷者畧錄

黎根：沙華街五靈號：徐國章：東京街一百零五號：馮萬年：九十五號：實八十九號：鏑波：華人街：三十七號：余汝林：東街八十五號 謝錦先：諒山街十一號：謝朱氏：同上：楊介臣沙華街五十五號：楊何能：茫街、吳端、天然橋：馮發和：同上：周國敘：東京街二百號：陳汝德：八十號：馮士元：華人街一百七十號：貢三：海山街四十：陳亞成：沙華街三十三號：奬榮記：海山街十一號：林記貢：錢北盈街三十號：亞勝沙華街五十一號：徐華秀東京街一百號：振弟 同上：徐華秀：東京街五十一號：貢金玉：吳貢氏：陳伯湖：同上：張氣記：沙華街廿一號：張才：失踪：其餘死傷者尙多：因莫敢前往調査：故所者祇此：

又士蔑西報載．雙輪船昨日由防到港：略於海防發之排華事．再得詳細消．士蔑西報訪員：昨早坐船主般拿摩亞氏：畧問此事之詳細形．據彼所知者：與西報紀載大畧相同：當彼之觀察不能制止亂事：在及當卒能恢復治安： 其船當星期日離海防云：今已經恢復常度云：

又實業評論報之關於此事之紀載．則謂本月十七號：與八號之間：有華婦一名：與安南婦一名：因起爭鬧：華婦之夫男子出而干涉阻止兩婦人吵鬧：實爲常事：此等事祇關係於彼等而已：寔不應有若何事發生：惟此次之 則完全不然：安南學生等：卽分隊巡行各街：遇華僑卽行毆打：第一日共傷華人二十餘名：警察卽拘捕三十人．內有十五分別治罪：其中有一穿西裝者：其形跡似是爲首之人：法國人巴地及兜雲兩人：於暴動發生時．均被毆至受傷：實業評論報爲東京著名商業大報：評論此事：謂深惜此次發生之暴動事：並其足傷兩國人之感情：因爲此時：兩國人民：均宜一致合作：以圖商業之發達：今此次暴動事祇使亡於下流之徒：關於兩國人民之經濟恐慌：甚於受有爭之惡．但欲達到改革之目的：亦不能用此種不去行動云云：

又甚京日報記載：比次建老之暴動事：起至本月六止：畧謂現在大同青移紛亂：其被累因安南人華僑：向來積蓄而起：特兔（稍遲明瓦塊）害人者凌七頭毀事甚多：受其死傷多人：凌傷華人保七保律華士：與七地則七過及塊士等衡 考生華人等之旬時：各處紛退戶發．紅十字救傷車：低免七七站量：卽紛紛將傷者電入醫院調治：但于官衙從重之寺：卽被當衆所阻．幾不能通過：嗣經公司之司理法人嘉昆君經過此處 各助駕車者開道：該車卽駛輪向人叢中衝駛：幾始能直往醫院：七不准行人來往：此令下後：東京之總督．發出布告：不准人在街上聚集．凡身懷木棍及鐵棒者：一經搜出：卽行重懲云云：惟據前報載之消息：則星期六日雖有此種辦法．星期日仍有搶劫及縱火：但據雙保船船主之言．則謂當該船離海防之時：大局經恢復云：

又據香港商行消息云：香港東京帮商號：昨曾接海防私家電報：亦謂土人慘殺暴動已被制止：風潮漸歸平息：故各行亦預備運貨前往：順泰東京庄：昨日下午有海防船來港時：接該號股實字號函信一封：聲稱（該信係陽歷廿四日寄者：）海防排華事發生．殊屬大不幸事．抑亦爲該埠商人所不及料者．緣起點極細微：無非一華婦與一安南婆在市上爭担水之先後：（按此與華商總會接到消息謂在下乘載貨爭風之說又不同）始而口角相爭：繼而安南婆糾集多人：先將華婦等人毆打：愈集愈衆：向來安南人本有妬忌華人商業之盛：及華商之手段靈敏者：因羨生妬：遂成惡感 至是而一觸卽發：途於不可收拾云云：又昨日有海防船抵港：訪員曾逐往查問：僉云海潮確已止息 港商於此一二日間：當可照常付貨云： （完）

▶旗陽三星◀

◀白蘭地酒

旗陽三星高等白蘭地酒係由三年之老葡萄所釀成在法國谷列地方製造

各埠酒店洋貨店均有出售價格低廉獨家經理

大攀阿禮李號 電話一七二

Sole Agents
G. AURELY.
Union Building, Singapore.
Phone 172

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD, ENGLAND.

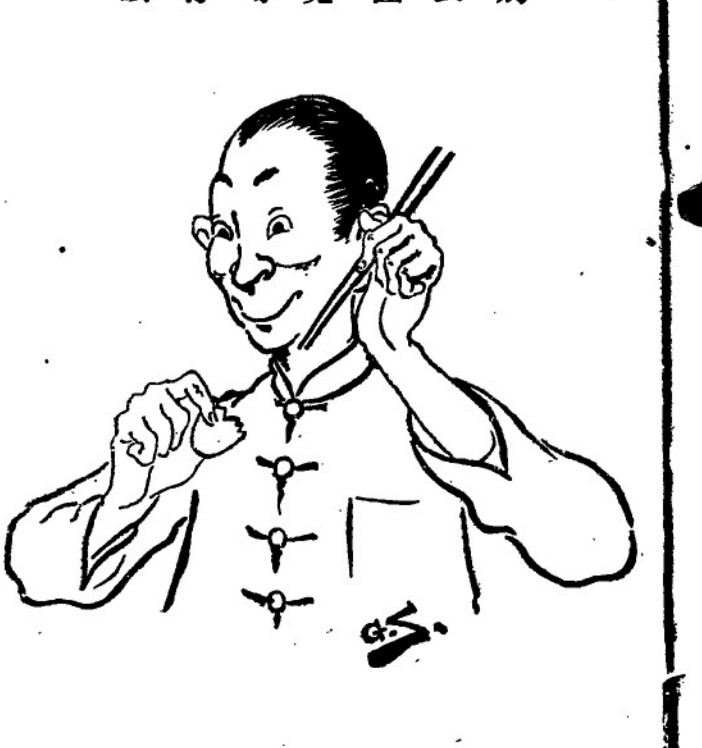
布商注意

ENGLAND
BDA
THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD.
REGISTERED

英國孛來特福麗華染坊有限公司

Looking For Bones In An Egg".

雞蛋裡覓尋骨頭



諸君購布時倘不注意檢查布邊印有B.D.A.三字英文字母者猶愚人之於蛋裡尋骨也故凡買布而欲買好布者須細閱布邊印有B.D.A.三字卽世界上最著名之麗華染坊有限公司所出之頂上物品也

麗華染坊公司啓

SINGAORE OFFICE
Hongkong Bank Chambers.
Collyer Quay
P.O. Box No. 482
Phone No 9800.

新嘉坡辦事處在匯豐銀行樓上第五層

電話第之八〇〇　信箱第四八二

一九二七年六月一日

請注意

認真國貨香煙

大坡代理　瑞泰　南源　瑞隆　萬德成　楊聯興

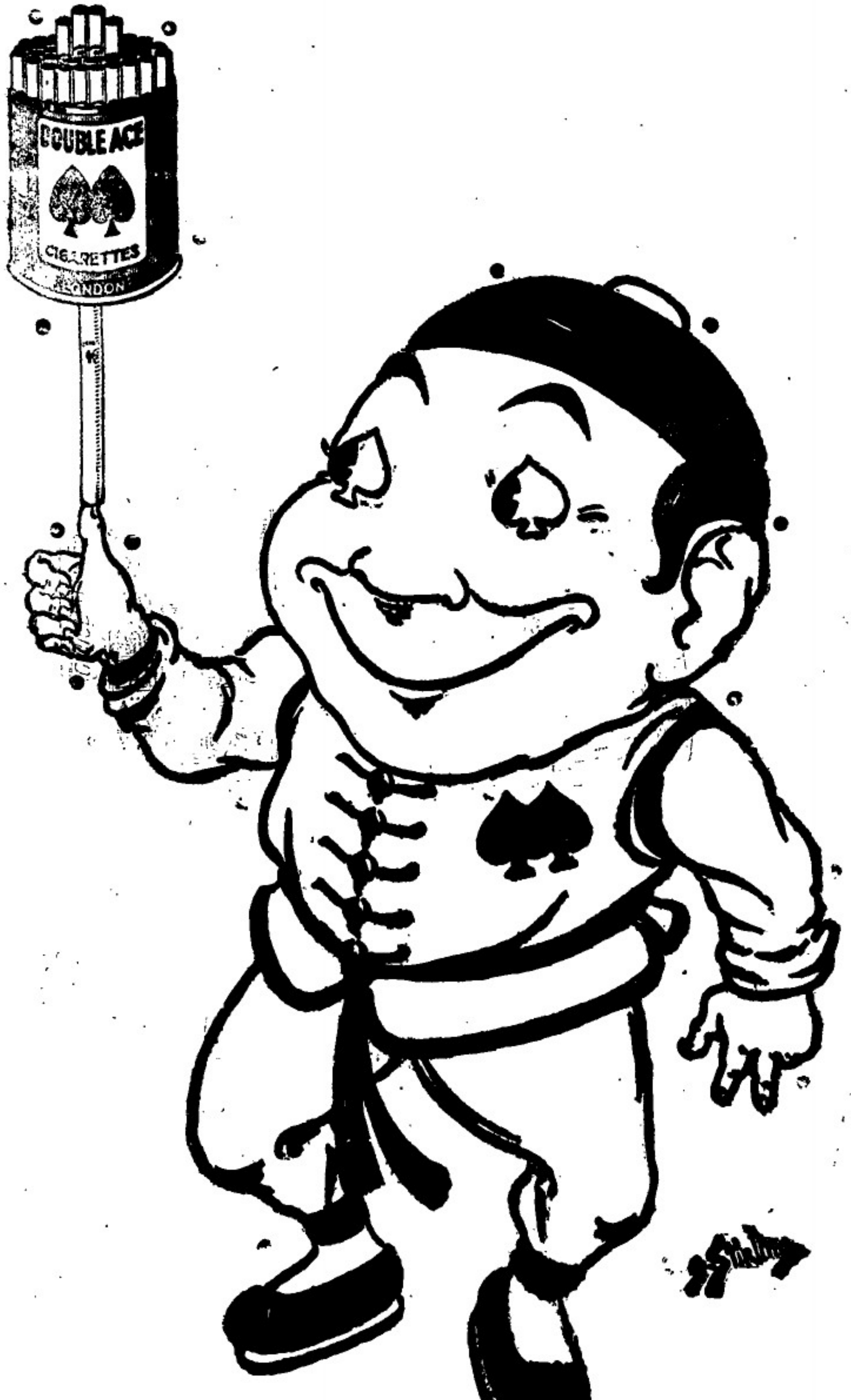
小坡代理　福成　成利　萬隆　聯興

南洋兄弟烟草公司出品

發行所大馬路海山街一百八十一號

雙桃標煙枝

第一好煙仔



▲注意樽上之白紙印金色花樣之商標（二）

興寶施萬蘭滄乃在谷列裝樽及粘貼商標者而谷列又爲世界上最著名製釀萬蘭滄之地
欲防假冒請注意樽上所貼之白紙金色花樣之商標蓋白者乃清淨之表示……金者乃物質之代表也
每酒樽上均印有（斧頭）圖及（興寶施）英字之名否則参是假冒之品
興寶施（卽斧頭標）萬蘭滄各處均有出賣
一九二七年二月廿八日

此乃能令爾時覺康健之補酒請早購用必能增進爾身體之康強無量

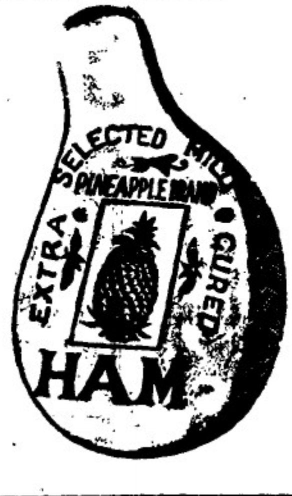
Hall's Wine

當爾新病初愈自覺身體疲困之時當爾身體虛弱常覺不安之際應飲夏露氏之補酒便可規復損之氣力此著名之補酒可令血質強厚而勇健肌肉有力而耐勞全身宜有新生機營醫生每每囑人飲用夏露氏補酒者良以此酒之一點一滴莫有補身之功効也

▲贈送　本公司特備上等玻璃小杯內襲足一次實飲之酒辦者其多以爲贈送之用凡購大約一樽者便可得此贈品購酒時須索取之可也
此著名之酒可由各上等化學店及酒商與本坡絲絲街一二四號門牌之菲洲東方貿易聯合有限公司購買
唯一主人英京士提芬士密士有限公司啓
一九二六年十月十三號

▲火腿

此最上等波羅火腿由澳洲製造價廉物美存貨極多各雜貨店有出售



星洲唯一代理人
冰廠有限公司
英一千九百二六年七月一日

SOLE AGENTS
SINGAPORE COLD STORAGE CO., LTD.
SINGAPORE.

SOLE AGENTS
SINGAPORE COLD STORAGE CO., LTD.
SINGAPORE.

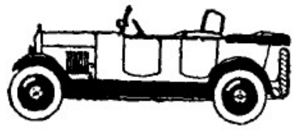
Glaxo

謹白閱諸君之實
貝諸君自不敢以作
[illegible]
書其[illegible]
若以葛勒蘇牛乳粉
爲諸君嬰孩之食品
則決可擔保其安全
因其內所含之物質
皆嬰孩所需之滋養
品料也

Glaxo

葛勒蘇粉係由牛肉牛骨及純潔之牛乳等混製而成絕無由不純潔之牛乳所製成者而有痨症及其他的病發生之危險也
請自今日起卽爲諸君嬰孩購食葛勒蘇粉則卽可享受人乳代用品之利益也

B. 14 CITROEN



模範風車

速度每小時五十英里
用煤油 3035 M.P.G.
用油 1000 M.P.G.
有平衡無聲堅固之機器班耀式風車後面有鐵軸固與無聲之機輪
此乃著名之美麗實在平穩而且經濟之汽車也
備全付輪子四隻
幷附輪及輪管等件
惟一代理人 昔叻 吉隆 怡保 檳城
成豐汽車有限公司啓

Sole Agents
EASTERN AUTO CO., LTD.
Singapore, K. Lumpur, Ipoh & Penang

AJI-NO-MOTO
(Savoury Salt)

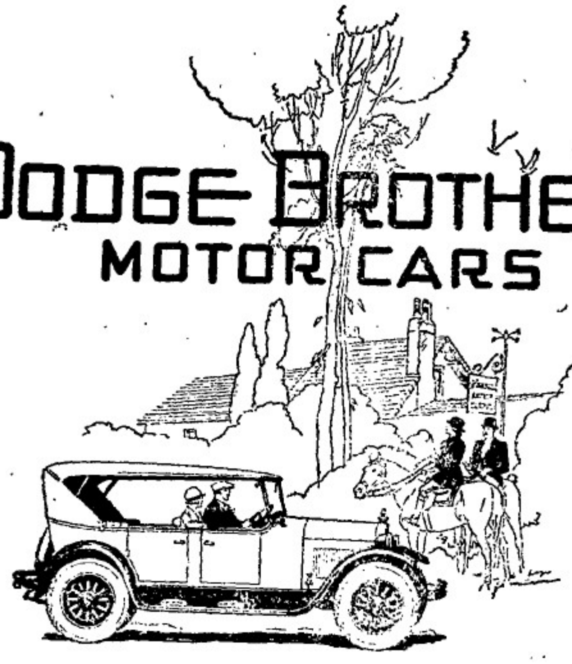
寶物
一切菜肴
加味之素
滋味既好
時間又少
手續不煩
調味至寶

調味粉
味の素
(味之素)

偉大之功

新嘉坡衣箱街門牌十一號 總代理 同記 電話九白八十五號

DODGE BROTHERS
MOTOR CARS



◎島芝兄弟之摩托汽車
▲請予此種新汽車一個完全之試驗
請看此新式之島芝汽車乃用新機件所配置故費用極爲儉省行駛二十六或廿八英里僅用較車油一加倫其駕駛力異常流利而又服從人意本公司極樂意表白島芝汽車乃精良之出品也
新加坡烏節律九十二至一百門牌號
星昂摩托有限公司啓

Lus Motors Ltd.
92-100 Orchard Road Singapore

三期變化

曾欲試康補品之效力胃襯變化之程度而定如果康補功效者
一經下肚之後
即見好象變化
是著名之大有補品進服一瓶以後，即見三期變化

百齡機

第一期：開胃
醫經云：(無胃則死)
可見飯量實敗　確是疾病先聲服(百齡機)三天以後
飯量大增，伏病乃消滅於無形

第二期：潤腸
大便閉結：最爲危險服(百齡機)三天以後
包你大便每日一次

第三期：體重
▲(百齡機)十天以後試將身體秤之　必較未服時分量加重　蓋補力已達全身，所以康健體重無論新舊各病　已於此時完全掃除矣
[illegible]

上海[illegible]九福公司發行
總公司開設上海

三紅花香烟

其味深長
如嚼甘蔗

This advertisement is issued by the British-American Tobacco Co., (Straits) Ltd.
(Incorporated in England)

ts-2

屈臣氏馳名沙示水
南洋總代理星架坡商業代理公司
南洋各埠均有代理
商業代理公司
丹戎巴葛路門牌一百卅二號
電話二〇二一

祖國一

◉蔣下野後之漢口

▲武漢政府決卽遷甯……
▲何健劉興兩軍卽東下……
▲劉巍殘部聯合說……

漢函云：霹靂一聲：蔣介石離甯下野：於是漢甯分裂之局：遂趨於妥協之途：甯方最初來電報告蔣下野者：爲李宗仁白崇禧：原電大致謂：（介公以其所抱淸黨去鮑之目的已達：對於總揩戎機之職：急須卸脫仔肩：離甯休養：所有總司令之職權：交軍事委員會接收：惟是軍閥之淫威尙熾．北伐之全功未竟：黨內政治問題：亟須推誠計議：迅謀解決：合漢甯全力：一致北伐：以完總理之遺志：：）旋白崇禧：胡宗鐸：夏威又續來一電：大致謂（蔣總司令已經離甯赴滬休養：伏思黨國分裂：北伐之師：至發縱而中道頓回：凡我同仁：良深心痛：現雙方所爭者：旣不成問題：亟應繼續努力：完成革命之功：至因爭持期間所發生之諸問題而必須先決：仍由宗鐸代表赴潯：與諸公面商：並約期電覆爲禱（：此外李宗仁何應欽白崇禧三人亦聯名來電：詞意與李原電相同：李濟深黃紹雄亦聯名來電：爲一致之表示原電略謂（反共宗旨：彼此已同．甯方同志倡議於前：深等自當擁護於後：消除分裂之局面：肇中革命之勢力：繼續北伐：早奠幽燕：以完成先總理未竟之志云云：）漢方接到以上各電後：持何態度：可於汪精衛在總理紀念週之政治報告中得其梗概：其報告略謂：（我們本有一定主張．認淸楚了中央黨部與國民政府都只有一個：誰也不能任意把持．那是從第二次全國代表大會產出來的：我們都承他是唯一的指導者：並不需要有第二個：因爲可以有第二個：就不難有第三第四以至於許多：勢必至於全國分裂：我們堅持我們主張：務達到擁護黨的威權：武漢政府要搬到南京去：那是早已決定：誰也知道的：至於將來軍隊的分配：都歸軍事委員會決定：（中略）近來正變化時候：其變化如何：是好是壞：都不敢斷定：現在到了急轉直下的趨勢：對付好對付不好很易腐化．望各位同志大家動員努力：共同解決）云云：卽此可見其大槪矣：惟聞關於軍事方面：正在磋商討論中：暫守秘密：外傳漢方將調派第四第十一等二第六各軍東下：拱衛南京：確否尙難證實：惟陳嘉佑第十三軍：已陸續由武漢出發：集中湖口：取道皖境：進攻山東：似係此間派往參加津浦戰事者：則事實上固已趨妥協矣：（八月十七日）

又漢口通信：甯漢妥協：勢已有望：胡宗鐸十五日晨又發來急電：報告津浦線軍事狀況：並謂卽將來潯：先決軍事問題．而甯方要人亦聯電武漢：贊成消除分裂局面　集中革命勢力：繼續北伐：漢方因是連日與甯皖通電多次：並決先派第十三軍軍長陳嘉佑所部：卽日出發湖口：由安徽進攻山東：該軍第百十四團團長蔣啟祥所部：及第三十八九第五各團部隊：連日均批出發：甚爲忙碌：軍部治部全體政治工作人員：亦乘輪東下：積極工作：陳嘉佑本人今日（十七）午前十時：率同軍部各級人員　赶往前線督師：後方軍務：由副長譚道源代理：外此武漢政府昨日發表第二十軍軍長何健爲第四集團軍江左軍前敵總指揮：第三十六軍軍長劉興爲江右軍前敵總指揮：不日向東開動：加入攻魯：又魏益三日前突被免職：所遺第三十軍軍長：已以副軍長彭振國升任：聞魏因通敵嫌疑：前晚在漢口長勝旅館：幾爲衛戍司令部所搜捕．魏以得訊較早：故得逃回黃陂防地　唐生智已派三十六軍兩團：交彭指揮：前往接收部隊：與魏部在橫店口一帶接戰一晝夜．至昨日完全解決：叢(日旁)口少數軍隊：大多繳械遣散　殘餘則向豫境退去：其駐在宋埠第一師師長徐方　已有電致彭表示擁護　是魏部已可不成問題　外傳劉佐龍部王維聲陳亮鑑兩師　以劉免職被捕：憤與魏部聯合．決否無從徵實：惟武漢軍隊不下數萬．實力足以控制：因是武漢市面漸見穩定：申滬昨亦狂跌：交通部昨特電令滬漢招商三北公各：將停泊滬漢各輪：剋日復航：可知武漢地位已因甯漢妥協而轉入佳境矣：八月十七日：

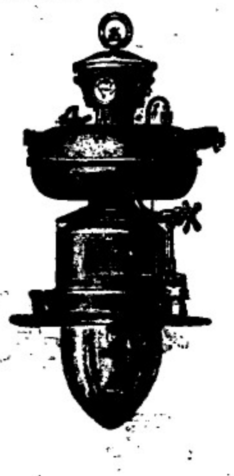
◉本報特別啓事

啓者本報現有舊報紙五十三綑出售有意購買者請至本報經理部面商可也

民國十六年七月六日　本報經理部謹啓

◀星架坡何悅昌▶
牛車水大馬路
E. CHEONG
111, South Bridge Road, Singapore
Telephone No. 2300
電話二三〇〇

總代理德國（必多）各款大光燈兼有各種鐘錶留聲機器唱片紗笠燈罩發行價脆光顧請移玉步



啓者本號唯一總代理德國正（必多）光燈於玆有十餘年矣銷出亦不下數萬枝蒙各界諸君樂用咸稱盡善盡美矣近有劣貨冒該燈形式或大書特書必多貽者希圖射利本號之燈共有中西文字名爲記諸君新注意焉以免市上假貨亂眞也

十六年七月十日

馳名最久的仰光朱律

氣味香純

價廉物美

諸君在辦公時間欲調劑精神澄淸思慮惟有請吸檳城宜生公司督製的上好仰光朱律價格已廉香味又好至其耐燒尤比紙煙經濟萬倍也

總代理新嘉坡賭閘口文德號

民國十六年八月廿四日

華僑保險有限公司

新嘉坡總行設在
象理亞實得力
門牌六十二六十三
德律風四零七三

[illegible]
摩多車險
水險
火險

本公司爲華人所設辦理…
支行及代理設在上海仰光安南…
及馬來半島各埠

▲董事部一覽表

正主席　林義順

黃光(?)　葉寶(?)　余(?)林　王興芳　陸運懷　李光前　殷碧(?)　楊(?)慶　林鼎成　張(?)　陳延謙　李深端　王文達　[illegible]

The Overseas Assurance Corporation Ltd.,
Incorporated in S.S.

MORRIS CARS.

○莫理斯汽車

一九二六年及一九二七年時式價目表

此價不包免費保險

雙座敞車	每輛一千 百五十元
雙座四輪擊動機	每輛一千七百五十元
四人座敞車	每輛一千七百 十元
四人座四輪擊動機	每輛一千八百七十元
雙座轎車四輪擊動機	每輛二千零九十五元
轎車四輪擊動機	每輛二千二百一十元
雙座四輪擊動機	每輛二千四百廿五元
四人座四輪擊動機	每輛二千五百卅五元
雙座轎車	每輛二千七百元正
轎車	每輛二千九百元正
雙座篷車	每輛三千二百六十元
小篷車	每輛三千四百五十元
常款莫理斯遊客款	每輛壹千九百五十元
莫理斯遊客款	每輛弍千零四十元
莫理斯常款車	每輛壹千六百四十元
莫理斯車	每輛弍千零五十元

莫理斯汽車祇由製造人担保出售代理人無另加担保

代理人馬來由摩托有 公司

美勝氏及劉水

德律風三〇五〇號

辦公時間後電話一〇〇四及貳壹二四

意如欲免失意請即定購兩車

一九二一年十二月三十六號

Sole Agents:- **MALAYAN MOTORS, LTD.** Singapore

惟一代理人馬來由摩托有限公司謹啓

在海峽殖民地註册

正法國葡萄羅敏萬蘭池酒

甜 匯

法蘭西

正葡萄萬安池

上等貨安池

(七州府及蘇門塔臘之唯一代理人)

莫實德有限公司

羅敏萬蘭池酒

羅敏三星萬蘭池酒

實叻分銷處

裕盛

十八間 振源號

中街 永興號

大馬路 永康

二馬路 乾元號

水仙門 新永泰

牛車水 振興

安公司

郭總號

及大酒庄

公立南洋平民學校週刊

平民教育

臨川李健題

編輯處星洲四排坡公園路廿號本校

第四十二期

The Democratic Educational Weekly

20 Spottiswood Park Road

Singapore.

◉論女子宜謀獨立的生活

(孫文霖)

我們中國的女子，到現在還是暗沈沈的不能振作；是什麼緣故呢：因爲受受着幾千年習慣的壓迫，已失掉獨立的人格：世世相傳：終爲男子的附庸：我中國雖號稱四萬萬同胞：女子占有半數：這半數女子之中：多數不能經濟獨立的：事事都要男子供給他：試問這樣的國家：安能不窮困呢：所以女子在社會上也要謀獨立的生活：若女子不能獨立謀生：那無論對於國家家庭個人都有很大的害處呢：對於國家來說：中國這樣多的人民：能幫助國家者實在不多：那不能幫助國家的分利份子：什麼都不管：像這種人對於國家是不是有很大的害處呢：對家庭方面來說：那女子不能獨立謀生：則終日坐食家中：無所用處：男子則終日勤勞作工：得來的工錢：供給一家人的生活：這種家庭是不是很困難呢：對於個人來說：自己不能獨立：只依靠男子：有給他穿：他才有穿：有給他食：他才有食：有給他居住：才有居住：不然則沒得穿，沒得吃，沒得住，像這樣失掉他們的衣食住的自由權，何等痛苦呢：今後的女子，要想除掉此種困苦：必要先求知識：先求學問：將來知識充足：學問高尚，恢復自己衣食住及做事的自由權，然後才不受人的壓迫：和僥倖呢：

◉平民應備的知識

(治宇編)

(四十三)

第二節　預算算及檢查

第五十三條　縣參事會於每一會計年度開始前：應預計全年經費出入，編制預算：提交縣議會議決：縣自治團體之會計年度：依國家會計年度之規定：

第五十四條　縣參事會提出預算時：應將事務報告書：及財產表，一併提出：

第五十五條　編製預算時：因繼續辦理事件　經縣會之議決：得預定年限設繼續費：

第五十六條　編製預算時：爲備預算不敷：及預算外支出：得設預備費：但不得充縣議會否決事件之用：

第五十七條　預算經議決後：參事會於縣自治會同會期內：有增加或更正時：須再交縣議會議決：

第五十八條　編製預算時：因公共營業得設特別會計：

第五十九條　預算議決後：應由縣參事會呈報監督官署：並布告之：

第六十條　縣參事會於每一會計年度終結後：應將上年度經費出入編製決算　附具一切證據：提交縣議會議決：

前項決算議決後：應由縣參事會呈報監督官署並布告之：

第六十一條　縣參事會首長：所發支付命令：如違背縣自治團體之公約：或預算時：出納員應拒絕其支出：

第六十二條　縣自治經費出入之檢查：每年至少二次：由縣議會推舉會員三名以上：會同會長及參事行之：並呈報監督官署查核：

◉平民教育促進會總會的組織和工作

(湯茂如)

(四)

三、總會組織系統表的特點

平教總會這個組織系統表　不只是有簡章，事實和學理上的根據：按照系統表本身上的價值講：他還有一些特別的地方：很可以提出來說明：作大家的參考：普通的行政組織系統表：如像我國教育部和各省教育廳的組織系統表：只有行政的組織：而無研究的設備：所以我國研究的人：各自研究：多偏於理想：實際的人：各自實施：而不顧及學術：並且行政機關：往往苦於人才缺乏，而又不肯從事培養人材：因此那所用：所學：所學非所用的情形：處處發現：同人等有鑒於此：就本着創作的精神：商同編製了一個特別的組織系統表：比較從前一般組織系統表：總算是進步了些　今分析而說明之如次：

(一)本組織系統表與從前的一般系統表：不同的地方：就是這個表內：包含有三個制度：

(一)行政制度—本總會設有總務：城市：鄉村：華僑四部：每部之下：直轄若干股：分擔一切行政事宜：

(二)研究制度—本總會設有研究調查：平民文學視導訓練：公民教育：生計教育：婦女教育：應用教育等七科：分任各科研究事宜：

(三)訓練制度—本總會設有平民教育師範院：育才院：及研究所：以培養全國平教事業上所需要的人材：

◉今後之女子教育

(二)

(戈鳳君)

甲、由於人民缺乏對於教育的理解

從前士爲貴之說：深中於人人心理：以爲子弟讀書：是希望將來能飛黃騰達，做官發財：即或不能：也可得士人的頭銜，裝飾門面，增高在社會所居之地位：卽廢科舉：興學校：他們的心理：仍然如故：女子入學：也不是眞能懂得教育的重要：大多數爲虛榮心所驅使：以爲女兒做了女學生：將來可得一佳婿：至於一般貧民心理，讀學校爲富貴女子的專利品：有福分人的讀書，是陪錢的：他們不能覺自己的女子：也有受教育的必要：這種思想：至今還盤踞在一般人的心裏：

乙、由於教育富貴化

我國現在：除師範生不收學費外，其餘都是要收學費的又因爲學校生活，務求舒適：女學生尤注意裝飾之務求入時：以致用費甚大：大學生每人每年學用費至少要三百元：多至千餘元不等：中學生至少要百元：普通者二百餘元：也有用七八百者：高級小學生：每年學用費至少也要二三十元：試問我國爲父母的歲入之款：能任以上的擔負的有多少人：總之教育費的負擔：超過一般平民的經濟程度，使我國教育富貴化：這是大多數女子：被摒在教育範圍以外的一個主要原因：

丙養成女子的驕惰

女子一受教育：往往目中無人：我現將女子分爲已嫁：與未嫁兩種討論：已嫁者對於舊家庭：常居反對地位：視翁姑當作厭物：把家庭當作監牢：極力主張小家庭：但小家庭既組織了：因缺乏家政學的知識：依然不生美滿之效果，又因生活：習於富貴階級：於是嬌啼呀：雇用乳媽呀：家庭生活：一天奢侈一天：擔負的擔負：一天重一天：因此一般長者：都不滿意現在的一班女學生：女子無才便是德的舊觀念：反而多一層反証：至於未嫁者除做教師外：往往無所事事：而消費反較普通女子奢侈多多：以是入學女子不能使社會受正當之尊敬：聯帶及於女子教育不生信仰：而不願使女子入學：

◉南京各機關倡辦平校之近況

(三)

(朱悅之)

(二)金陵女子大學　前期該校共倡辦兩校：其一附設於該校內：學生完全是該校男女夫役：共約七十人，分三班上課：經費由該校擔任：負責人余淑芝女士：教員先由學員署名後：分配輪流：[illegible]擔任之：其一附設於鼓樓基督堂內：經費由該校學生自治會捐給，教員爲蔣明女士：（由該校聘請的）學生共六十人：現已於九月廿一日畢業：成績尙佳：本屆推廣：又承該校自治會慨允：繼續開辦學校：今已着手招生：不日卽可開學：至於該校內所附設之平校：前因暑期暫停兩月：現已繼續上課於月之五日，該校並派員來會：請本會幹事於八日下午七時前往，除參觀開學禮外，並與討論教授方法：屆時本會遂派幹事前往與會：到校後：先開教師會：計署名願擔義務擔任者十五人：出席者十三人：首由主席謝女士介紹：繼卽本會幹事將教師應注意要點：教學之順序：復習之方法：復習之範圍：及管理員應注意之點：一一詳述後卽散會：至八時舉行開學禮：計出席學生五十餘人：其中女員九人：（各生年齡皆卅歲以上者）並有女大女教職員(四人)及學員等約數十人參與是會：其開會秩序：(一)唱國歌—全體(二)演講—本會幹事講平民教育之起源與重要：及平民學校之宗旨平校學生應注意之點詳述：後又講不識字及識錯字之笑話兩則：藉以引起彼等逐月到校用功讀書之心：(三)唱歌—女大學員(四)演講—華女士(西人)略謂平校學生有三點要注意之處：（甲）不要無故缺席（乙）要守時間（丙）將所認的字要常常練習的用(五)報告—主席謝女士：謂上學期學業者自下學期起另辦一班：並添授公民：常識：算術：音科：其餘各班仍舊：以便學業者：由平教會派員前來主試云：

◉喝茶時要注意的事

(鳴)

我們渴了的時候　就要喝茶：不過有幾件事情：非留心不可：把他寫在下面：給大家看看：

(一)泡茶要用已經燒開的水：（水要清潔）不開的水吃了：容易鬧肚：

(二)茶壺外面容易惹上灰塵：應當隨時洗乾淨：免得骯髒的東西弄進壺裏去：

(三)茶葉要買好一點的：不要貪便宜：買茶葉末喝茶：因爲茶葉末裏：有灰土很多，顏色不潔淨：

(四)盛茶的壺　磁器最好：銅的錫的都不相宜：爲：吃了容易生病：

(五)泡茶不必多放茶葉：因爲茶如果太濃．我們喝容易生病：並且有害：

(六)過了夜的茶和冷茶：都不可再喝：

(七)茶壺嘴不應當在外邊露着，怕飛入灰塵：最好用木塞子將茶壺嘴塞着：

(八)喝茶的時候：應當倒在茶杯裏：不可含着壺嘴喝：

(九)家中茶杯　各人應當指定自己用的：爲客人用的：也要預備出來：不可混用：免得傳染病症：

(十)每天喝茶不可太多：有胃病濕病的人：尤不宜多喝茶

以上十條：喝茶的人固然應當注意：但最好還是喝清潔的開水：既合衛生：又養經濟：

滋補益體母

△欲求健康者注意

此(益體母)爲美國專門清血及研究衛生由美學博士發明由世界最著名的美國美孚大藥廠製造發行數十載暢銷遍亞洲其藥質係採取魚油原精液並西叻血寶多方製煉始克成功其補質勝過其他魚油十倍以上且一服即能消化運行血管以補全體凡血氣虧弱心胃不調飲食不化形容枯槁咳嗽不止手足無力腰骨如柴工人拳苦勞事過勞體氣虛損以及婦女產後無力月經不調等症服之立見神效即無病者服之亦能補腦提神强補壯骨老者能還童幼者易長生其功效非以指數非市上所售之普通魚油非混以麥芽即參以杏仁不但無滋之有能而且反爲消化所可比日而語也凡我同僑諸君欲求健康者請嘗試之

(一)服法　每飯前服一二茶匙小孩一半

(二)價格　每瓶二元每打二十一元批發從廉

(三)寄售　南洋各中西大藥房均有代售

另有一種(益體母)專治肺癆病

衛生自由床

此自由床係衛生學康沙博士發明爲近時最實用之製造品也本公司爲提倡衛生便利同僑起見選聘來坡以供公用但此床貨美價廉暢銷甚廣存貨無多購者從速茲將此床特色之點誌之於左

(一)此床爲衛生學博士發明在在以適合衛生爲本位

(二)此床係用上等鋼鐵爲骨格其彈簧之彈性力較尋常爲强硬

(三)此床內部之床網係採取上等麻質纖紋光滑而堅韌不必另加布蓆即可以臥自如轉側順意涼且軟也

(四)此床長六尺五寸闊二尺五寸其衝量不過二十斤之數

(五)此床可坐可臥可掛可合隨用者便之

(六)此床每架只售一十五元五角批發格外便宜

(七)此床爲醫院病家學校旅館童子軍旅行家以及野外遊行樹蔭園內最利用之物以其體質小而攜帶便故也

(八)此床南洋各大藥房均有代售

民國十六年五月十八日

(電話七百四十五號)

總發行星洲仁濟大藥房

名醫爲人羣澤普道進忠告

西醫石運玲海上名醫也畢業於北京協和醫科大學曾論及人民之疾病其致病之由與療治之法其來書云鄙人行道數年由經驗而知人生之康健與否首當注意其週身血液如何如血薄如水或薄無力即所爲血薄氣衰之症起于是矣則週身各部如胃部心部肝部腎部及大小腸等部均各失其工作之强健力且面現黃萎肌肉消瘦腦筋疲乏病狀至此漸成痼症若仍不亟爲調治由是而漸成爲癆瘵即世所稱莫可救治之危症也鄙人潛心醫學行道有年就余之經驗知補血清血之藥其見效最速而造血最有力者首推韋廉士大醫生紅色補丸乃是補血健腦之妙品曾經天下馳名非但中華各省即全球各國莫不皆知此丸之奇功矣鄙人以爲韋廉士大醫生紅色補丸誠係血弱氣虧及一切因血虧而起各症之聖藥矣今君運玲允許將此宣言刊登正是抱人道主義其有患于貧病者不知凡幾矣

川沙濟醫藥會黃逸民醫牛著名西醫士也黃君爲曾擔當起見特來函如左云鄙人幼習西醫及長施術鄉梓於茲數載頁時望比年經營各業不免操勞過度以致腦弱血虧精神不振曾多方服藥鮮見功效及試服用韋醫生紅色補丸即見功效而鄙體之健康實有過于曩昔凡病家患腦弱血虧等症者乃即服用韋醫生之紅色補丸治之病系無不同聲爲唯一之補品也

天然完備靈藥

專治大便秘結　膽汁不調　痰病頭痛　胸悶氣脹　口氣穢濁　面起紅瘰　痔瘡痛苦

神思悶倦怠惰成性及暑熱天氣費萬事無聊等狀紅色清導丸正是適用良劑也一經試用莫不藥到春回有意想不到之效力

四川汀安縣怡樂鎮劉鑑之先生來書云去年夏季內熱天氣腸胃不和向曾購服紅色清導丸一瓶服後立見臟腑潔淨大便通利精神爽快愉快無比且鄙人自家中常服韋廉局清導丸之外更服紅色補丸及嬰孩自已藥片大小均見功效未嘗生外病實沾韋局藥之功效矣紅色清導丸凡經售西藥者均有出售或直向星加坡馬六甲街韋廉士醫生藥局函購每一瓶六角每六瓶三元郵力在內

因清導丸能保君安康也

此係真正韋廉士大醫生紅色補丸

韋廉士大醫生紅色補丸凡經售西藥者均有出售或直向星架坡馬六甲街韋廉士醫生藥局函購每一瓶一元五角每六瓶八元郵力在內

此瓶內論粒數出售均係影射假冒

中國上海 金飛煙草公司

駱駝香煙　每盒拾枝

此煙馳世　氣味純美　最合衛生　提神醒胃　取價極宜　裝式美麗　暢銷國貨　聽嘗試後

英荷屬總發行處

住新加坡漆木街

振發興公司謹啓

十六年五月廿五日

◎注意一
△價目歡心
△今晚表演
影戲 特別優待 不收券資
京劇 …
滑稽傀儡戲 正真班
至本十四號止
馬來歌舞
幻術 印度幻術家

THE HAPPY VALLEY LIMITED.
歡樂園
謹告

聯合 歌劇
◎各界注意
訂期舊八月十四日十五日十六日一連三晚
燃放粵省東莞
煙花
位分一元
三角
◎贈送
英美煙草公司著名之三紅花香煙
入場收二角
歡樂園有限公司啓

助報俱樂部

—本欄歡迎投稿—

論說

中世末期以來殖民地經營之概說 (三)

（一厂）

此殖民地經營問題：一方喚起國民的團結心・同時促進了殖民政策之樹立．在民期的政策多傾於母國偏重．義殖民地之自由發展：不受重視：一切生產物之輸出輸入：祇限與母國往來：故稍與本國疏隔之殖民地．遂設計獨立．如某國在美洲所據廣大肥沃之領土．不終而與之離叛：及其他二三之類似的．皆顯然近世初期殖民政策上缺陷之暴露：

殖民地經營至此時．又適逢歐洲之產業革命：由手工業之經濟組織：進而爲近代資本主義之經濟組織．於此重大的經濟組織之變革期中：試一察殖民地貿易所與經濟界之影響．

資本主義成立之要件．在具有能販賣多量生產品的大市場：莫大的資源：及多數的勞動力：東印度方面爲歐洲產品的一大市場．且作了資本主義的生產組織成立之主要的補助役．觀最初東洋方面向歐洲之輸出物：除固有的香料及其珍奇的物件外：別無他物．而其後主要的輸出物：則漸轉爲原料品：由此點蓋可証明之：

由東洋及其他新領土所輸入之金銀塊及其他物品：曾使歐洲得了莫大的蓄積：且商工業漸臻發達之域．歐洲之生產物輸入殖民地：復能博巨利：因之一部分的農民．有捨其田園生活而歸於都市生活之傾向：

殖民地貿易．既於資本主義的生產組織之發達上有若斯之助力．雖其間不無種種之糾紛：然大體均在同形勢之下發展．當歐洲之資本主義：顯然在急速的發展：而資本家的生產業者及工場經營者之新勃興階級．起而欲奪爲近世初期以來博巨利的大貿易公司殖民公司所獨占與特許的海外貿易：彼等乃高倡自由競爭主義：並反對國家之保護與干涉：

雜談

現代女子的擇夫觀念

（淚紅生）

自從西洋新潮流向入我國以來：女子的眼光：逐漸高大了．沒有財貌的男子：斷難得到女孩兒家的垂青：不知道這就是女子的聰明自誤呢：

現代女子對於擇夫觀念．簡單說．可以分三種性質・(一)金錢 (二)面貌：(三)才事和性情：對於第一項的占十分之五　第二項的十分之四：第三項的只十分之一：

證明(一) 譬如有錢人家的女兒：和不甚出外交際的：伊們聽見父母和自己配婚時．首先必定留心那家是否有錢．在伊們的立意：並不可算錯：講到金錢這東西．固然有絕大的魔力．可是還不過是肉體上的舒適：要純潔熱烈的愛情者：這見解不對了：

證明(二) 凡是常在交際場中走動的女子：又像甚麼女學生啊．伊們對於擇夫的觀念：雖則一半仍脫不了金錢作用：一半的目的：便注意到男子的面貌了：因爲男女社交：把初決不能知道這人是貧的富的：那外表自然是大家知道的：那末既經了愛情的醞釀：便貧的：有的也肯嫁了：所以女學生的失足：大都在美的一字上呢：

證明(三) 有一部份家貧而貌醜的女子：自己知道決難和有財貌的男子相配：於是把心一橫．借求性情和學問來做幌子：藉此可以博得一個有智識的美名了．在下並不是女子．也不是心理學家：不過一時高興：來猜猜女子的心理吧了：至於對與不對：還要請諸位女同胞指正：並且更希望諸位女同胞：將自已的擇夫觀念：假本報一些地位：來討論一下：在下眞不勝歡迎呢：

趣談

奇女子竟被傳問 (二)

▲原來係某總長之四個月姨太太…
▲自願領牌爲寨當娼…

(問)有人說你去年曾隨孫科作妾：是否事實：(答)笑話得很　並無其事：或是訛傳罷：(問)又有人說你曾造私娼．(答)曾在北京充當明妓：私娼未有這過：當時曾隨前財政部長陳某某列入第八姨太太：計住有四個多月：(問)你現在酒店與男子戀愛：本是不合例　既然如此做法：何不登寨作妓：本司可發給你一個牌照：余氏當即低頭凝思：躊躇良久．．疑遲不答：(問)你願意否：(答)願意如肯出牌：儂當遵命：(問)你確願乎：(答)然：盤問至此：華民署寫一紙交與布路華督辦：着余氏於今天(即十九號)上午十時到總督署謁見京警司：如警司並無反對方可：余遂乘汽車返回酒店：據余氏對人說：如華民眞給儂以牌照．儂當決意落寨：希望在北里場中：再拼識一個猛人：作長久之從良：較勝於浪漫女子云云：未幾：其秘交之廣州四大天王某廣東女子：得聆余被傳問話：忙到余處問候：相見之下：互訴經過情形：隨即攜手出外遊遊云：(香港訊)

軼聞

文人趣話

（棣閣）

▲章太炎　章太炎固海內有數文豪：數年前：因主考縣長赴湘：因不諳國音：講演時：滿口餘杭方言：全堂譁然：請一譯者．亦以未能全領被拒：故當時湘中某報：有以(一架破舊留聲機)標題譏之者：

▲吳芳吉　前任西北大學文學教授吳芳吉：蜀人：工詩詞：前任湘君與海上學衡：以保存國粹相號召：尚憶其初游京師時：行李蕭條：寓於某家：天寒窮增衣：擁爾絮：飛雪裹足厚踰寸：得友人吳宓次助：始入清華學校：顧吳氏不自隱諱：至今猶津津樂道之：

▲劉樹榮　前任奉天大學歷史教授劉樹榮：湘之寶鄉人：工古文詞：尤精騈丁語：清華大學高材生也：畢業後：考送赴美：至未匝月：因思念其夫人綢繆：竟輟學返國：

雜感

中秋節屆之感言

（勤生）

白髮催人老．光陰趲少年：此言眞不誣也：吾人東裝南渡：遠隔天涯：少小離家老大回：無非是爲謀生之計而已：轉眼韶光又一秋：今中秋又將屆矣：家家戶戶：或購糖餅：或買彩燈：互相送贈：昔日來：市上熙來攘往：絡繹不絕：無論貧富：均以此爲禮所當然：然吾人每當喫餅喝茶：賞月燃燈：慶賀中秋之際：豈無故鄉之思耶：余自幼離鄉：遠渡重洋：南來星洲：對下幸得溫飽：惟每接家書：不禁頓起故園之感：今節屆中秋．乃吟月中秋分外明之句：懷古人之風雅：芳蹤猶親見之：然念及祖國：兵燹偏地：盜賊縱橫：余之故鄉：目下不知若何情況．想必家人逃避：生死莫問矣：嗚呼：余雖羈僑居海外．借友賞月：余心中實有無限之感慨也：

叢談

醫師夢遊地府

（嘯漢投）

浮屠呂海：厥宿醫之流也：某日：與群醫道坐：高談醫理：時余友詹君適在座：詹因情稍雜也：乃叙饋以諷曰：(余少年研究醫學：初出問世：遂誤殺一人：心中因此：忸怩不安：寢食俱廢：恍惚其人時刻在左右向余索命：某夜：朦朧睡去：夢有青衣數輩：到寓前曰：王太子適患沈痾：某等奉命請先生赴府診治：輿馬在庭．先生其亟行也：當時：余竟忘其曾誤殺人：反自以醫術高妙．王府聞名：得欣然從之去：沿途崎嶇．濃陰蔽日：冷風透骨：得戰慄不休：迨抵王府：見一人端坐殿上：肅殺之氣現於眉宇：余知其爲王者：乃趨前作揖曰：某醫術淺陋：大王何爲見召：俄見王者獰獰作笑曰：孤聞塵世行醫者：往往殺人千百：彼其殺者：死爲枉鬼：會過庸醫者之後：因此：孤特派專員赴陽世請醫：其擇鬼跟較少者聘之：據云：先生筆下只有一鬼：始知先生術高和緩：故特延聘之也：孤乃地府之王．此地乃九京也：先生如能醫愈寡人之兒：則寡人將挽先生永在地府行醫：倘眞差池．寡人亦置先生於十八層地獄之下：莫謂言之不先耶：余．其言：驚狂失措．不禁撫膺凝神自思曰：九京耶：地獄耶：皆死者靈魂之歸宿所也：然則余永不得生還也：思至此：留及鶴髮老母：不禁失聲嘆曰：嗟乎：兒已作泉下之鬼矣：服勞奉養：須俟世投胎也：此時．忽覺有人將臂一推：猛然醒來：見老母坐在床前：含淚而言曰：兒乎：何爲作此不祥之囈語乎：時：余思思失常：竟忘卻及作答覆母親之安慰話：但凝神迴想夢境：一思一驚：似其事歷歷如在眼前：此後遂不敢行醫：事醫聞言：相對無默：最後：一哄而散：

諧界

●得家書喜作　（汾陽氏）

好夢連宵報後猜：家書忽似玉人來．滿腔喜氣無藏處：化作燈花一笑開：破鏡重圓感樂昌：天公底事轉蒼蒼　離愁別恨和多少：可待相逢訴一場：

◉秋夜感懷　（楊抱冰）

屈指年來事：雄心只自燃：文章餘瘦骨：歲月擲青鬢：撫幼情難續：追今淚湧泉：更聽秋葉落：輾轉不成眠：

三山吟社詩鐘

▲飲開第七唱

無事何妨終日飲：寬洪酒量稱能飲：
有花最好及時開：蝴蝶春愁掃不開：
浮白一杯邀月飲：有此芳園同暢飲：
嬌紅十里趁春開：而今花徑正新開：
酒能遣興宜徐飲：思量玉液花間飲：
梅欲占春偏早開：預備金樽月下開：
明月多情同我飲：春衣典與還狂飲：
春風有意助花開：紅杏方舒些怒開：

FLETCHER TRADING CO. LTD
(Incorporated in F.M.S.)
10, Raffles Chambers Singapore

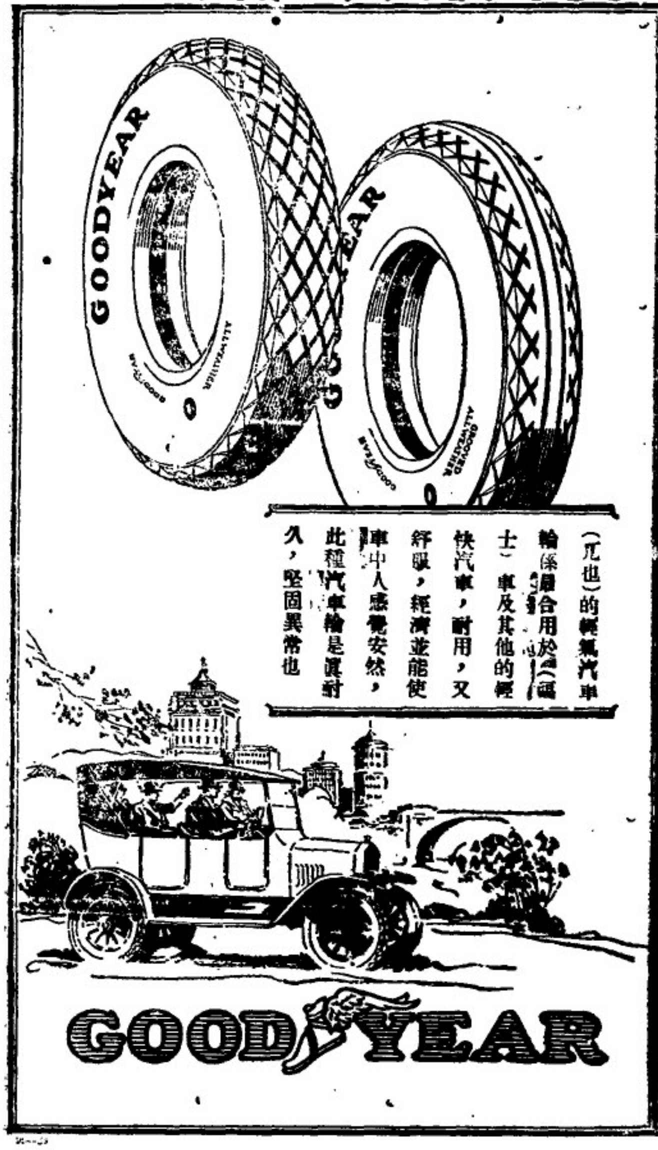
達明洋行

本行專辦環球銅鐵器具樹樑[?]用品礦場器皿鐵廠乳廠鋸廠用品建造材料白星水喉烏灰鐵鋼鉛網鋼網鐵釘工字鐵角鐵灰瓦臭水漆油皮帶鐵索迫鐵確炭白蟻油花屎鐵路泥斗等等發行

總行在吉隆坡
支行在白明咸　芙蓉　巴生埠
　　　　怡保　馬六甲

石叻寫字樓在土庫街端葛士土庫樓下拾號電話四五〇三

二 兀也氣車輪實胎及可氣胎皆可適用



兀也汽車輪(一)

好消息

與一與一夜天花府游藝大會：本月九號十號兩天在七夜學校中舉行完畢演了：[illegible] 布置嚴肅：招待周到：劇情豐富：諸君要顧護：贊助教育：普興平來——普興平來：

第一夜目	第二夜目	價目
(一)白話劇	(一)白話劇	特別名譽券(用二晚)
(二)粵曲	(二)粵曲	名譽券五元(用二晚)
(三)京調	(三)新劇仙子	頭等券二元(用一晚)
(四)粵調	(四)潮州新劇	一等券一元(用一晚)
(五)覆劇	(五)覆劇	

注意：[illegible]諸君[illegible]鳴謝

民國十六年九月五日　　　[illegible]學校遊藝大會啓

介紹良醫

[illegible]

民國十六年八月十一號　介紹人　何心[illegible]　李[illegible]　[illegible]　郭[illegible]　[illegible]自白　陳友[illegible]

承頂聲明

[illegible]

承頂人成[illegible]　[illegible]嚴城[illegible]啓

民國十六年九月五日

法國晏地千路白濁丸
担保三点鐘立見奇效

此藥丸創於一千八百十四年爲世界上最靈救之白濁藥也體治五淋白濁屎管腫痛限三點鐘內立見奇功得服此天定能除根保無復發有願購服者敬宜購服[illegible]洋藥代理[illegible]喇令雪啲[illegible]

○滙票行情一覽表

[illegible]銀行掛牌	一百元銀行貼出	十二元五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	十二元二五
汕頭匯兌現銀票	一百元銀行貼出	一十九元七五
厦門銀行掛票	一百元銀行貼出	一十八元六二五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	一十八元五
福洲銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	一十九元一二五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	一十九元
安南銀行掛牌	一百元銀行貼出	十元七五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	十元五
銀行買現銀票	一百元銀行貼出	十元二五
上海銀行掛牌	一百兩	九十兩五
銀行兌現銀票	一百元	九十兩二五
銀行買現銀票	一百元	九十兩
呂宋銀行掛牌	一百元	一百一十一元五
期票三十天兌	一百元	一百一十三元五
暹羅銀行掛牌	一百銖	八十元五
暹羅銀票兌出	一百銖	八十二元五
[illegible]九[illegible]銀行掛牌	一百元	一百五十三[illegible]七五
期票三十天兌	一百元	一百五十五[illegible]七五
[illegible]銀行掛牌	一百元	一百五十三[illegible]七五
期票三十天兌	一百元	一百五十五[illegible]七五
[illegible]銀行掛牌	一百元	一百五十三[illegible]七五
期票三十天兌	一百元	一百五十五[illegible]七五
[illegible]銀行掛牌	一百元	五十六元
期票三十天兌	一百元	五十八二元
[illegible]樂銀行掛牌	每元	二[illegible]令三[illegible]二三三
加答銀行掛牌	一百元	一百五十四[illegible]
期票三十天兌	一百元	一百五十六[illegible]
▲印度▼	一百盾	六十四元六二
[illegible]銀行掛牌	一百元	一百五十四[illegible]
期票三十天兌	一百元	一百五十六[illegible]
[illegible]銀行掛牌	一百元點銀行	二角三三五
▲[illegible]字▼	每[illegible]元	二角三三五
[illegible]巴[illegible]銀行掛牌	一百元	一百三十九[illegible]五
期票十天兌	一百元	一百四十一[illegible]五
▲[illegible]▼	一百元	七十一[illegible]四一
港水銀行掛牌	一百元	一百三十九[illegible]二五
期票三十天兌	一百元	一百四十一[illegible]二五
三巴[illegible]銀行掛牌	一百元	一三十九[illegible]五
期票三十天兌		一百四十[illegible]五
[illegible]銀票[illegible]	每元	二[illegible]令三[illegible]一三一六
期票三十天兌	每元	二[illegible]令三[illegible]一三一六
會[illegible]每[illegible]角		六十五元六
美[illegible]金[illegible]每[illegible]		八元七五
[illegible]銀[illegible]		二十五元五
[illegible]		一百四十四元七五

▲輪船入口▼

坚打	由檳城	十五到	實得力洋行
豐利	由和坡	十五到	晋成
[illegible]春沙	由安順	十五到	綿示必洋行
福美	由峇眼亞比	十五到	成茂
豐達	由龜咯	十五到	和豐公司
永豐	由[illegible]礁宜	十五到	和豐公司
順利	由吉里汶	十五到	開[illegible]行
慶生	由馬六甲	十五到	鐘豐號
龍岩	由麻坡	十五到	實得力洋行
丕里茂	由麻坡	十五到	張順美
永隆	由峇株巴轄	十五到	和益
甯岳	由淡米勝漢	十六到	和豐公司
荷丁	由馬辰	十六到	和豐公司
福裕	由峇眼亞比	十六到	成茂號
榮源	由關丹	十六到	協榮茂
仰安	由[illegible]水	十六到	協榮[illegible]
莫里日	由丁加奴	十六到	實得力洋行
[illegible]華	由丁加奴	十七到	瑞豐盛
福星	由馬辰	十七到	振元[illegible]
加相	由亞比	十七到	實得力洋行
孟士哇	由文島	十七到	和豐公司
白立	由檳城	十八到	實得力洋行
日[illegible]	由暹羅	十八到	和豐公司
萬柯花	由泗水	二十到	和豐公司
	轉往香港 廈門		

▲輪船出口▼

▲除八月十五日拜六輪船出口▼

船名	時刻	開往地點	公司
豐興	上午九點	往龜咯 文律	和豐公司
[illegible]捷	上午九點	往龜咯 大[illegible]	和豐公司
豐春	上午九點	往龜咯 小[illegible]	和豐公司
豐德	上午九點	往洋羅礁宜	和豐公司
甘門甯	上午十點	往米里 納閩 亞庇 龜吻 仙[illegible]	實得力洋行
吉連	下午一點	往道北	實得力洋行
豐和	下午二點	往豐盛港	瑞豐盛
萬德源	下午二點	往麻六甲	萬慶
[illegible]部	下午三點	往峇[illegible]口[illegible]	和益
吉[illegible]	下午二點	往百[illegible]港口	實得力洋行
斯施	下午三點	往坡德申 檳榔嶼	綿示必洋行
新[illegible]	下午三點	往三務 文島 巨港	[illegible]通代理
南洋	下午三點	往加旁巴 井里汶 三寶壠	協榮茂
[illegible]	下午二點	往沙勝越	順發
萬發順	下午四點	往日里亞沙漢 班年	南洋代理
加東	下午四點	往網咯	實得力洋行

◎各貨行情一覽表

沙勞越[illegible]	一百零二元
上老[illegible]椒	五十六元
又 中	一十二元
[illegible]椒上	一十九元(二)五
又 右	一十一元八
白 [illegible]椒	二十二元
本坡[illegible]寶上	六十二元
又[illegible]行	三十六元五
白 上	三十六元五
[illegible] 上	一十二元
一號[illegible]干	十一元一
二號[illegible]干	十元零六
三號[illegible]干	十元
[illegible]船上	五元六
又 上	五元
[illegible]船上	四元八
又 中	四元六
[illegible]船上	四元七
中 [illegible]粒	七元三
[illegible] [illegible]粒	八元二五
[illegible] 至	七元六二五
[illegible]開價	六元八七五
一號[illegible]開[illegible]	一十五元
二號[illegible]甘[illegible]	二十元
又甘[illegible]開[illegible]	十三元七
[illegible]甘[illegible]土庫出[illegible]	十三元
廿一號[illegible]花糖每[illegible]	七元三五
二十六號[illegible]花糖每担	七元七五
[illegible]十四號[illegible]花糖每担	八元
本坡和豐[illegible]油二十八[illegible]担	十九元五
又十五斤[illegible]	二十一元
[illegible]大[illegible]土油[illegible]	[illegible]元一
王[illegible]土油[illegible]	五元
[illegible]土油每[illegible]	四元七
[illegible]土油每[illegible]	四元九
[illegible]土油每[illegible]	四元九
高[illegible]兒冬上	一十六元
又 [illegible]	十元
[illegible]兒[illegible]冬上	一十五元五
又 [illegible]	九元一
[illegible]港[illegible]兒[illegible]冬上	一十六元五
一號水牛皮每担	二十七元
二號水牛皮每担	二十四元五
一號牛皮每担	[illegible]十元五
二號牛皮每担	[illegible]十三元
一號牛皮每担	
二號鹿皮每担	五十二元
水牛角每担	二十元

▲米價行情

廣元利烏[illegible]米	二百五十七元
又紅[illegible]米	三百一十六元五
萬成興紅烏米	三百一十一元
榮[illegible]檳[illegible]三光米	三百八十二元
又藍 光米	三百五十一元
又紅三光米	三百六十六元
退[illegible]	三百一十三元
[illegible]興利紅雙蓮米	三百零九元
元利檳[illegible]印米	三百零八元

器及其他嗎弄器具惹入注目者，辦備委員會得設法規定：

雪蘭莪參政司署　證

爲出示通告事照得現欲招人承充雪蘭莪境內當舖牌照該當舖牌照一千九百十四年當舖例章經理至牌照期限則由一千九百二十八年正月一號起如欲投票者須於本年九月卅號上午以前交到本署此示

計開

一　吉隆坡潔淨局所轄界內以鵝標河及巴生河相會之處北便一帶地方爲界

二　吉隆坡潔淨局所轄界內以巴生河東北界線爲界（馬結街舊亞來街哥洛士街東便一帶地方爲界（馬結街不計在內）

三　吉隆坡潔淨局所轄界內以馬結街舊亞來街哥洛士街蘇丹街及中央一帶地方爲界（舊亞來街及哥洛士街不計在內）

四　吉隆坡潔淨局所轄界內以十五碑諧街（由門牌六十一號起至二百三十一號止）蘇丹街（由諧街門牌二百三十二號起至[illegible]街二十三號止）峇厘街（由門牌一百二十號起至一百七十六號止並金榜亞路爲界）

五　半山芭潔淨局所轄界內

六　新街場潔淨局所轄界內

七　加影◉潔淨局所轄界內

八　暗邦◉潔淨局所轄界內

九　吧生潔淨局所轄界內以河之北便爲界

十　吧生潔淨局所轄界內以河之南便爲界

十一　萬撓潔淨局所轄界內

十二　斯文丹潔淨局所轄界內

十三　古毛潔淨局所轄界內

十四　瓜冷雪蘭莪潔淨局所轄界內

十五　巴生港口潔◯局所轄界內

十六　沙柏巴南潔◯局所轄界內

十七　甲洞潔◯局所轄界內

十八　叻思潔◯局所轄界內

十九　萬津潔◯局所轄界內

二十　思茂月潔◯局所轄界內

一　投票者可投三年但要聲明某當每月出牌費若干

二　聲告受票承充新街場潔淨局轄內之當舖牌照者如現在新街場地方要用作開礦之時領牌照者須將其當業遷到新街場路七條碑附近處之新開闢的街場並領牌照者所受各種損失不得取討賠補在此新開闢的街場建屋之後可爲營當業之用

三　所出牌照於限期內有全權在牌照註明之地方營業

四　凡投票者其信皮須用火漆印固面上書明投當舖字樣寄呈雪蘭莪州府參政司參贊署並須印版格式紙該格式紙可向本署領取至票內須用華文及巫文本國文字填寫姓名住處事業如係行店則須將各股東姓名住處及字號照樣列明每地點須另入一票凡欲投某一地點均須另票塡寫至每票須夾交保證金一百元如得票之後不到承充者即將此銀充公其餘不入選者各票之保證金一律交還

六　取中之票須當選人二名經參政司署可者開具保單擔保正當營業及依期繳費然仍要三個月牌費之現銀以作責底

七　各票任由參政司署取或總棄而不取

八　如有入票每月不過二十五元者一概不錄

按　領有牌照之當商所有當入貨物滿六個月仍未取贖者准其發賣毋庸領取舊當牌照但須照一千九百十四年當商例內條款將所當貨物一一寫明　以上◉代票　代◯譯

一九二七年九月九日　中[illegible]

◯工部局通告

▲爲招人建造小販遮避所事……

爲通告事啓者本局現擬於阜后招人建造小販遮避所投票函件須於九月十二號星期一日午前投交本局秘書處

每張投票須先遞交按櫃金一百元然後將該收條向本局測繪部索取投票格式及圖樣按櫃金俟投呈正式投票時即可如數取回

本局委員對於投票有棄取之全權非必價格最低者或任何一張投票即可得入選也

一九二七年八月卅一日　工部局秘書馬華命啓　森川

華僑印務有限公司遷徙廣告

茲者本公司自開幕以來歷月於茲對於出品無不精益求精悉心研究故頗蒙惠顧者名大加稱許此敝公司同人所稱幸者也近鑒於敝處行用印刷機器機件愈多而不便加之置之交易日繁需擴充新址計敝處行於八月十六日遷入印刷營內辦事一俟新發行所建築完竣再行通告凡我光顧者君務祈移玉至酒廊灣口門牌四十五號（俗名顏石街）華僑印務有限公司印刷敝內寫字樓接洽可也

民國十六年九月九日

電話　寫字樓　四二一四一　印刷廠　四四三五　乙

◯樹膠大會訂期廣告

本月三日本總商會開會討論樹膠限制應如何改良事當場議決推舉林義順陳延謙陳水蚌李俊承陳開國李光前陳齊民林戊己八人爲委員會擬妥辦法交大會發該委員等於本月七號訂期報告茲議訂定本月十二日下午三時在本總商會召集各種植家及膠業商界同人再開大會請各發表偉論及討論委員會報告下列議案各條

一、議決分電英京樹膠顧問部樹膠種植會及吉隆坡馬來半島之戰亞礦植會擬文如下懇向政府請改良限制（甲）每英畝標準出產至多五百磅（乙）對於發給標準出產額須及議價（丙）出口限額以五十巴仙爲最低限度（丁）限制規章如必要時每六個月可更改一次不必延至一年（戊）要求當局政府合作應免弘運之膠任其轉口過境

二、議決將以上電文另印一份呈交本坡輔政司備案

三、議決合具公函致本坡輔政司請其將樹膠出口稅減輕以維商業

委員長林義順

民國十六年九月八日　新嘉坡中華總商會公啓

KEY BRAND CEMENT

◁ 鎖匙標之士敏土 ▷

啓者鎖匙標士敏土之品質可擔保與其他最上者完全相同而價格則低廉遠甚各界惠顧無任歡迎

BEST PORTLAND CEMENT

BORNEO SUMATRA TRADING COMP LTD

Importers

BORNEO SUMATRA TRADING Co., Ltd

Incorporatedin Holland)

輸入商英娘蘇門搭臘貿易有限公司謹啓

（在荷蘭註冊）

（新嘉坡亞吉大樓卅七卅八四十號）

（電話三五六號）

一九二六年三月十六日

交際的明星

酒是得一部份的飲家　汽水是那羣衆們的飲料　可是那交際的場中

飲汽水多過飲酒呢　鳳標的汽水　氣味最芬芳的

水質最清潔的

裝璜最雅緻的

他仗着三般的本領

博得羣衆的歡迎　可不是交際的明星呵

鳳標汽水代理人兩合棧啓

大坡牛車水戲院邊　電話四五八一

△承頂廣告

啓者陳春來頂街門牌二十八號新陳和剪髮店生理原是陳春華方信友張秋輝三人合股開設今因陳春華志願別業願將自己股分頂與趙鉄鍼承受倘有陳春華與人來往揭借阻貨會項等情須限本月十四日起至一星期內一律到來向新陳和洗髮店陳春華清理過期不到者乃係自誤此後與趙鉄鍼無干先此聲明以免後論此佈

丁卯年八月十四日　（四）　承頂人趙鉄鍼啓

◯安和堂馳名靈藥膏

[illegible]

能治之俱有毛嘴尖點[illegible]

在揭名奉國射利者可及[illegible]等物

◯代辦　牛車水丁加奴街安和堂謹啓

▷注意◁

本公司代理火險保險承接生意價格相宜諸君如保險者光顧請移玉駕至實得力門牌一百十七至一百二十一號便是

HOOGLANDT & CO.
Insurance
117/121 Market Street
Singapore.

○寶信電療院電療之特色
△能醫各種奇病難症
△電力一到痼疾全消

本醫院用電療疾療奇功爲各界所讚許茲將

專醫　花柳　水蠱
專醫　腳氣　痛瘋
專醫　神經　衰弱

以及藥物醫治諸症既不傳染且又無毒包醫又本院加聘數位高有經驗之看護婦以招待女界診病免費療與包醫

本院設在星洲水仙門大馬路門牌一百十七號 電話三千五百一號
診症時間上午八時至下午五時止星期六休息
星期日照常診症

星洲亞加哥電學
大學院醫學士湯寶信披露
民國十六年八月十一日

○齒科醫開業廣告

啓者永年精練緒業於新架坡務力七巷紗律蔦田日本齒科醫院最新式脫牙完全無痛如神應求往診療

新架坡西女基律門牌十七號
日本西法齒科醫
加藤牙科醫院
院長加藤大參生啓
一九二七年五月二一號

劉君及其鄰居皆稱頌

嬰孩自己藥片之功效

吉咙任瀉女學校劉長琴先生來書云敝人前因小女孩染時疾嘔吐泄瀉并作肺膊數急作寒作熱遍服中西藥效藥品迫未見功嗣後報載有一種嬰孩自己藥片能治嬰兒百病當即函購依法服用溫度漸減吐瀉不作遂得復康咳嗽亦止此鄰右小兒亦患此病者分給服用效力亦復相同並屬代爲鳴謝查此藥有與到病除巧奪造化之功實至名歸不愧曰嬰孩自己藥片特出保障寶大下之嬰孩父母者共垂察焉專此鳴謝

凡家中之有嬰兒及小孩者不可不預先購備嬰孩自己藥片一瓶于家中以防不時之需也凡經售西藥者均有出售或自向新架坡六甲街華廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀六角每六瓶三元郵力在內

O. K. CEMENT.

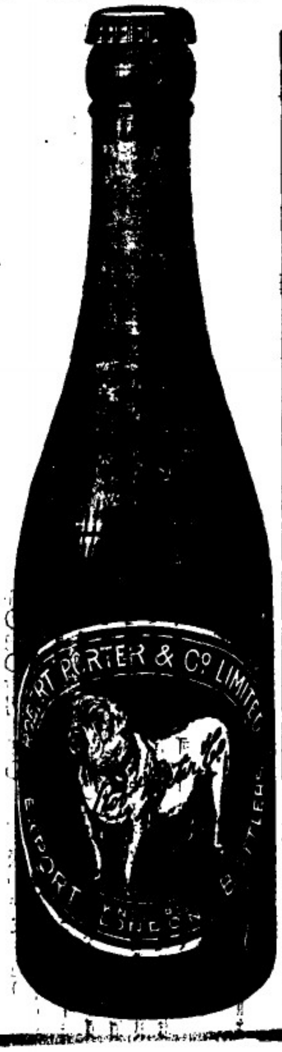
○招僱廣告

此士敏土係由歐洲製造極合熱帶之用且多係用爲製造三合土及一切高等工程者也此土係貯藏於堅固之木桶內護以皮紙箱重四百磅淨土重三百七十五磅且近來購用者日來大有過於求供之概諸翁光顧請向新嘉坡萊佛士基門牌三號伊亞紗直接洽可也此佈

唯一輸入人伊亞紗直有限公司白

Sole Importers,
THE EAST ASIATIC CO., LTD.
No. 3, RAFFLES QUAY
SINGAPORE.

▶雄狗標烏啤酒◀



稍有見識之人常購飲烏啤酒以其能令飲者強健而有精神但必須購買雄狗標由納勃卜達有限公司製釀者方有此効力是以購時須注意罇上有無上諸之商標也

Sole Agents GUTHRIE & Co., Ltd.
(Incorporated in S. S.)

惟一代理牙直利有限公司
（在三州府註冊）

Wood Preser yative

NOXO

And Stain

此油可保護各種木料特別製成以防護木料免除虫患朽爛及變壞且可殺除白蟻木菌等侵蝕油掃之後能侵入內以保護之

全馬來半島之園口承建家及政府各部皆購用之

有一・五・十及四十加倫桶庄

唯一代理人牙直利有限公司
（在三州府註冊）

Sole Agents
GUTHIRE & Co., Ltd.
Incorporated in S.S

大東影相館

住亞米連街一一二號即（同德書報社）舊址電話一千九百號

（展覽會）（頭獎）（第一）（特等獎牌）

Eastern Studio 1-2 Armenian Street Phone No. 1900

李仁銳影相師啓

民國十六年八月

江：地方秩序擾動：

△張發奎（電）自江西入（粵）：勦滅賀葉共軍：

△廣州報載（李）挺軍（業）已潰散：賀（龍）已與張發奎有默契：

○（八日西報香港專電）東共產黨徒自在潮州被逐：（全）竄入汕頭：向各處拋擲炸彈：以謀煽惑人心：擾亂地方：（軍）隊官員則乘機攫取中央銀行現銀：［該銀行業已倒閉］：城內商業：現已停頓云：

●日人方面謠傳……

蔣中正行蹤

▲在日滯留六星期後將赴美

○（七日日日新聞東京專電）據可靠消息：蔣中正將在日本滯留六星期後：即前往檀香山轉赴美國云：

●奉天排日風潮擴大

▲吉林亦受影響

○（七日日日新聞東京專電）奉天排日運動：現經擴大：且已影響及于吉林：田中首相已令外交陸海兩部：謀應付之計畫云：

○……本坡新聞一……○

●四州府參政司請假回英

四州府總參政司披爾氏：定於本星期請假乘輪返英：將於明年二月中重到馬來亞云：

●檳城參政司行將退隱

檳城訊：本坡參政司史葛君：將于明年中離職歸國：退隱於林泉：又聞史君定由明年四月間即請假回英：至於史夫人：則定於本年十月十三號乘搭克佗輪船：先行返國：查史君爲政府服務：歷時三十二年之久云：

●梟案四紀

▲持械夥劫案……

▲第一第二兩被告判每告監七年另答責十鞭……

▲第三被告苦監八年另答責十鞭

陳嘉庚公司之會計員二人：日前乘車行經芽籠律某巷內：遇匪持械搶去銀三千餘元 當由該計員：前往捕房報告請緝：嗣由差先將匪徒所乘之汽車緝獲 隨將此案搶匪一人拘捕：以持械夥劫之罪達控於案：所有由府審訊：將案詳梟各情：均已迭誌前報：茲悉昨日梟署由梟憲莫禮遜氏：將案提訊：被告爲華人施金鐘 毛惟成 及林錦秀三人 該案概情：因陳嘉庚公司之會計員二人：携帶銀幣：前往芽籠律某巷內之黃梨罐造廠時：被告等將彼二人截住去路：拔出利刃恐嚇：旋將銀幣搶去：遂乘一青色之汽車逃遁：該車係稅自福源汽車公司者云云：後據多數証人之指証：內有某僑記出堂供稱：彼親見該汽車：該車彼亦自己常用者：彼見該車駛至一幽僻之巷內：此巷能通到黃梨機器廠者：彼爲該廠之書記：該時彼汽車上坐有二人：一即被告：其一即司機人：在福源汽車公司內所認識者：二十分鐘後：該車復再駛回：內載有搭客數名：後彼聞警察尋訪著車之號數：翌晨：彼即到警局報告彼所目見之事云云：後由被告到案作証：均否認其事：但陪審員均表決被告等有罪：梟憲遂判決第一第二被告：苦監七年：另答責十鞭：但對於第三被告：梟憲疑爲此案之盜魁：判決八年苦監 另答責十鞭云

●本坡秋季賽馬之第三日

昨爲本坡秋季賽馬之第三日：馬票獎銀：共七萬一千元：分十獎支配：茲將是日馬票抽獎之結果：列之如下：

獎等	號數	獎等	號數
第一獎	八〇七九	第六獎	三四三二
第二獎	一〇八〇二	第七獎	八六八一
第三獎	七一七九	第八獎	一三三六五
第四獎	五九七一	第九獎	一一〇〇〇
第五獎	一〇八一〇	第十獎	一〇六四八

●威嚇發售英國船券入獄

▲判罰苦監二年……

今日上午府署正堂提訊華人鄧錫仁：用威嚇手段：欲圖阻止某華人發售輪船船券之商店：不得發售英國輪船船券：法庭總警長美里尼氏：爲本案主控：據稱于七月七號 被告偕同四人到把威士街原告之店內：對原告謂 不准其發售掛英國旗號之各輪船客票：敢不遵令者：必設法制止之：旋將英國輪船之船期告白招牌：撤下而去：後復再來：遂被拘獲：美里尼氏請求法官對于此案加以嚴厲之考察：因其時星洲之擾亂：一如中國之擾亂云：法官聆畢：遂判決被告苦監二年：以示儆云：

●本坡南洋青年勵志學社之近況

▲聞有遷移消息……

本坡水仙門南洋青年勵志學社：由熱心家曾幾生君與馬奇傑君所創設：自開幕以來：成績卓著：舉凡社會公益：靡不竭力贊助：近數年內：社員日益增加：該社地點適中：交通便利：且房屋寬大：空氣充足：爲各社員公餘休息最良之所：邇聞該社因經濟困難：欲遷往別處：然本坡熱心社會公益者：當不乏人：倘肯出而維持：則該社自不致於遷移矣：（來稿）：

●水車街持械夥劫案之續聞

寓居水車街門牌六號之閩人鍾亞（?）：於本月六號下午九時四十五分：被口操粵音之華人四名：蜂擁入室：各出短鎗恐嚇：將其銀珠寶等共值六百六十九元劫之以去一節：已誌前報：茲悉是屋樓下爲順興號雜貨店：當匪擁入時：店門已閉：但匪以飾詞探訪店主：因被騙開門而入：爾時店主閩人鍾亞（?）：正在樓上其侍妾房內：迨六匪既入店：則以兩匪拔鎗嚇禁：兩店伴蹲伏於一隅：四匪隨蜂擁登樓覓鍾：索取鎖匙：鍾初尙抗不將出交：詎匪竟揮刃向其臂部劃傷：鮮血即隨之湧出：至是鍾始不敢與抗：比匪既得鎖匙後：復將鍾及其妻妾驅禁一房：然後按房搜劫：事後總計樓上下被劫失贓之數：共約六百五十九元：另聞一說：謂匪等之來：原乘汽車停於該街附近呢律一頭之路口：比挾贓遁出：仍躍登該汽車而去：匪等衣飾：頗均清潔者：又聞鍾之被刃 僅於臂部受有微傷：尙非致命之要部 厥後據情報報警局：已得警長到店勘察一番云：

●歡樂園消息續誌

▲贈送英美煙草公司著名之三紅花香烟

昨報載本坡歡樂園：已訂由今晚即星期五日起燃放東莞煙花一節：茲經探悉該園當局：爲酬一般顧客惠臨之雅意起見：特於園內備有英美煙草公司著名之三紅花香烟 隨時贈送各界士女：一表意焉：

●美術展覽會被搶

森操南洋大酒店莊叉照君投函云：前晚十二時十分：忽有汽車二輛：駛至南洋大酒店大門前：跳下六人：奔進美術展覽會場：搶去第二十二號油畫一張而去：昨巳該會主任楊君之愛：已向警司報告：請爲緝究：至下午二時：楊君接得警長回覆：尤爲設法偵緝云：

又據楊之愛君說稱：各種美術：將於日間：前往吉隆檳城二地：開會展覽云：

●樹膠價格

▲紐約 八日紐約電訊云：現貨成交者爲八百噸：九月現三角三占又九〇：十月期貨爲三角四占：十一月期貨爲三角三占又六〇：十二月期貨爲三角四占又三〇：明年一月期貨爲三角四占又六〇 二月期貨爲三角四占又八〇：三月期貨爲三角五占：四月期貨爲三角五占又三〇：

▲本坡 今日本坡膠價爲五角七占半：

▲倫敦 今日倫敦膠價爲一先令四辨士又二分之一

○福昌金鋪玉器珠石新張廣告

［福］利無窮［昌］光互耀聚四方之珍異炫三寶之英華金則擲地有聲［鋪］設經百陶之寶玉則連城價肆陳騰六一之輝色足瑩秋水淵泉之［珠］貝光堪透石萃海外之珍瑰有物皆［新］無美不備乃更［張］羅名手鈿環則門巧爭妍延聘良工飾御則制奇出異務求競趨時尙適台潮流倘幸蒞超定歡鵠候［駕］登［臨］白伏冀垂青

本號設在新嘉坡大葛街門牌四十九號電話四八九九

定期夏歷八月十五日開張營業

民國十六年九月九日 （本）福昌金店啓

○星洲船務有限公司

本公司設於巴刹利律十六號門牌發售奧大利亞及聯合國邦之輪船備有說明書函索即寄至於價格擔保既係實價本公司僅收尋常經紀佣金二巴仙半而已倘蒙惠顧無任歡迎此佈

The Singapore Shipchandlery Co., Ltd
16 Battery Road Singapore

民國十六年八月二十日 本啓

○璧亞支行對週紀念

△非常大減價又贈券

本公司始創在香港製造皮喼一切皮革用品專用上等材料精良工作各界稱羨久已著名茲爲分支叻行對週紀念彌光正顧中外貨品特將各種貨物非常大減價且有贈券藉酬雅惠其志在招徠貨客願除廉大減價外凡購貨滿足一元者贈五占券一張藉酬雅意原由八月六號起展期至九月三十號止幸勿失此機會（注意）本公司皮喼秘法製染夾藏鋼鎖保無脫色爲據之庋

▲牛車水大馬路一百六十三號電話四三七九 石叻璧亞有限公司支行廣告

民國十六年八月十日 本啓

一針之縫若可及時可省却九針之累

巴南(Palam)
木油是保護樹木之王亦爲樹最良之醫藥
巴南木油可保護爾之傢私屋宇免白蟻之蛀食及乾腐之廣而省却無限之修理費用

先事保護之爾家具是一應行的要事且可拼除白蟻之侵之
今日富即行擦明日必能得數倍之報酬
此油有一加倫及在加倫庄兩種及大雜貨店均有出售
七州總代理者全加慶公司
一代理振城林
[illegible]公司
馬六甲陳恩公司
[illegible]

假冒一事乃爲大言不慚者之尤
請毋爲大言不慚者所騙

此乃花沙呢洋行所出之商標荷蘭沙示水

花沙呢洋行之汽水優點甚多故令其出品超於別家之上請提防假冒
花沙呢洋行乃爲你衛生之保護人

Fraser & Neave Ltd

以故

青葉茶粉

DUST

因包內之茶乃錫蘭最良之出品採自五千尺高之山嶺乃成製之茶葉
春茶末乃一種茶末味極濃厚入口生香凡用之者皆能詳言之

頂上金葉茶

馬來由各雜貨店均有發賣
惟一代多巴理人羅獲有限司
新嘉坡萊佛基三A號門牌

○緊要預告
▲奥主拍賣……
▲爲本坡中之一大業產……

本公司已得有命令將于近日在萊佛坊萊佛大樓本公司拍賣室拍賣下列之屋地(勿里碩)乃本坡最有價值之屋地在新加坡哥里敏實得力三號門牌面積共有四萬三千九百九十一方尺期限乃九百九十九年其租契爲五〇九：五一〇及二七六二號此佈

地產和[illegible]經記公司之律師[illegible]及[illegible]申謹啓

ESTATE & TRUST AGENCIES LTD
Auctioneers & Estate Agency
民國十六年六月十日

潤車上油 LUBRICATING OIL
機器工廠 FOR FACTORIES

For cylinders of semi-diesel engines
Steam Cylinder Oil
Bearing Oil
Greases

The best and most Economic Oils on the Market
THE ASIATIC PETROLEUM (S.S.) LTD.
Incorporated in England

新平機油 汽車油 LMOO 牛的西油

本公司市上各種油料品質精良之最便等及最省費者 亞細亞火油有限公司 (在英京註冊) 十六年一月二日

以類無害物質補添滋味濃厚子益易溶消化其甘適口實日用不可離之飲品老少服均合飲用經著名醫生介紹爲治大便閉結腸炒不調膽汁不勻食物不化頭不昏眼血輪不清遍身不適夜深睡身有水濕風軟等症之唯一乾藥凡住於熱帶地方飲之尤合

ENO'S
Trade "FRUIT SALT" Mark
(真正箇嚜)

英文(菓子鹽)及(以羅)等字是英京哲西伊羅有限公司之(註冊商標)

◀ 華僑銀行有限公司 ▶
The Oversea-Chinese Bank Limited

逕啓者本行實係雄厚資本開辦以來迄今入股儲受各界信任近更推廣營業增設分行及代理於國內外各埠以便匯駁滙寄款項以及附辦定期活期存款其全年利息五吡仙其餘短期可向本行面商償除遠期每表款經本行發本職員及分行代理處列左

▲資本
原定 二〇·〇〇〇·〇〇〇元
發出 一〇·五〇〇·〇〇〇元
先收股本 五·二五〇·〇〇〇元
股東附資 五·二五〇·〇〇〇元
公積餘款 八五〇·〇〇〇元

▲總行新嘉坡
董事部
林義順(主席) 殷雪村 黃光璧 [illegible]
[illegible] 陳先泰 [illegible]水[illegible] [illegible]
經理部
[illegible](總理) 陳長生(副司理)
陳能光(司理) 陳為[illegible]([illegible])
▲分行
檳城 仰光 占碑 吉蘭丹 吉隆坡 [illegible]
▲通匯處
香港 [illegible] 汕頭 上海 日里 [illegible]
坤甸 巫比
中華民國十六年四月三十日

眼科第一

眼科第一

PAKIM GULAM NABI.
34-1 Hill Street, S'pore
Special Treatment for eyes & piles

[illegible]
本館設在水仙門二馬路三十四號一即救火館邊